SACRA CONGREGAZIONE
DEGLI
AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Ebrei

ANNO

1938-1944

Pos. *H*

Fasc. *62*

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

EBI

HIR
HIR
HIR
HIR
HIR
HOC
HOF
HOF
HOF
HOH
HOL
HOL
HOL
HOL
HOL
HOL
HÖN
HOO
HOR
HOV
HUB
HÜL
HUP
HUS
HUT

EBREI

1938 - 1944

HIRSCHFELD Anne Dorothea
HIRSCHFELD Mina
HIRSCHLORN Arturo
HIRSZSON Beniamino
HIRUSCHAL famiglia
HOCK Ing. Ivan
HOFFER Henri e moglie
HOFFMAN Alessandro
HOFFMAN Herman e Desirée
HOFFMAN Oscar
HOFFMAN Rodolfo
HOHENBERG Rudolf
HOLLAENDER Alice
HOLLAENDER coniugi
HOLLAENDER Werner Wolfang
HOLLITSCHER Hans e moglie
HOLZEL Izydor
HOLZER Rubin Aronne Wolf e famiglia
HÖNIG Joseph e Alice
HOOGKAMER Firedericke
HORST Maria
HOVATH Anna ved. Haas
HUBERT coniugi
HÜLNER Melzer Margherite
HUPPERT STURMBUSCH Maurizio Pietro
HUSA Eugenia
HUTTER Ing.

SEGRETERIA RAPPORTI CON GLI STATI

1c

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HIRSCHFELD Ann

S. CON

Posizion

Provenie

Mittente

Data del

Oggetto

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati

Esecuzio

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di P

.....

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HIRSCHFELD Anne Dorothea

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

HIRSCHFELD Mi

S. CONC

HIRSCHFELD Mina

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

HIRSCHFELD Anne Dorothea

vedi OLANDA 77

HIRSCHFELD Mi

S. CONG

Posizione

Provenie

Mittente

Data del

Oggetto

Allegati

Esecuzion

N. di Pr

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HIRSCHFELD Mina

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

HIRSCHLORN A

S. CON

HIRSCHLORN Arturo

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

HIRSCHFELD Mina

vedi ADLER Dott. Francesco

HIRSCHLORN A

S. CON

Posizion

Proveni

Mittente

Data del

Oggetto

.....

.....

.....

.....

Allegati

Esecuzio

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di F

26

1 30

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HIRSCHLORN Arturo

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

v. lettera del vescovo di Bergamo nella pos. Pincus Erich

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

2670/43

3061/43

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

Reveren

P.Pietr

29 a

2.

Dell'Ac

2670/4

N. 2670/43

Reverendissimo Padre

P.Pietro Tacchi Venturi S.J.

Roma

~~29 aprile 1943~~

2.V.43

L'Eccellentissimo Vescovo di Bergamo ha pregato questa Segreteria di Stato di adoperarsi per ottenere la revoca del provvedimento dell'internamento adottato nei riguardi del Signor Arturo Hirschlorn (campo di concentramento di Ferramonti Tarsia).

Non mi nascondo che ben difficilmente si potrà ottenere quanto si domanda : tuttavia, in considerazione della calda raccomandazione di Monsignor Vescovo di Bergamo, mi permetto segnalare il caso alla ben nota carità della Paternità Vostra Reverendissima nella speranza che Le sia possibile fare qualche cosa in proposito.

Profitto etc..

Dell'Acqua

2670/43

7

HIRSZSON Beni

VESCOVADO D

Cari

Mon B

gi fa

caso Hi

e del

meglio

in le an

afin

ospedale

l'Hirsch

fo d'com

Tutto.

11-5-43

Inviati i docu

a Padre Zacch

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HIRSZSON Beniamino

N. 3061/43

Palazzolo. 29-4-43

Monsignor Vescovo.

una serie di incidenti, di contrattempi mi ha
impedito di procurare immediatamente i do-
cumenti che ho avuto. Sono certo di trovare

3. V. 43

VESCOVADO DI BERGAMO

Carissimo Monsignore

Mon Boni credo ti abbia consegnato
giorni fa una mia preghiera per il
caso Hirschhorn. Ora viene dalla signora
e dal figlio l'unito plico, per lumeggiare
meglio la situazione. La signora a voce
mi ha anche detto che occorrerebbe proprio
agire in questi giorni, perché la dimora dell'
ospedale viene prossima di dimettere
l'Hirschhorn perché possa tornare al campo
di concentramento e Grazie di cuore per
tutto. Memento mei.

11-5-43
Inviati i documenti
a Padre Zacchi Ventura

ospedale di Niguar-
è l'istanza che
giata da S.E. Mon-
stolico a Roma.
per tutto nelle sue
egativo. La prega

8

9

HIRSZSON Ben

3033/4

HIRSZSON Beniamino

N. 3061/43

Palazzolo. 29-4-43

Monsignor Vescovo.

una serie di incidenti, di contrattempi mi ha impedito di procurare immediatamente i documenti che le invio. Sono certo di trovare immutata la sua bontà.

Papà si trova ancora all'ospedale di Niguarda; si raccomanda perchè l'istanza che le allego, venga appoggiata da S.E. Montini o dal Nunzio Apostolico a Roma.

Papà d'altronde si mette per tutto nelle sue mani: in caso d'esito negativo, La prega

3033/43

HIRSZSON Be

Pol. 1 - 29 Ottobre 19

Il Sig. Sampiero Vittorio

ad un'ispettrice di istruzione di cui sono

ad interrogazioni scrivere di attendere

scusi di altro ora, come ed ed istruzione

immediata la sua lettera.

Dopo il tutto ancora alla spedizione di Vienna

ed avuta l'ordine [illegible] di

[illegible] E. [illegible] di [illegible] quello di

[illegible] a [illegible] Vienna [illegible] dal [illegible]

[illegible] attuale [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HIRSZSON Beniamino

N. 3061/43

d'ottenergli la concessione di un "visto" per la Svizzera, dove risiede sua madre, o per la Spagna. La mamma è da poco uscita dall'ospedale di Palazzolo, ed ha una stentata convalescenza, nonostante sia stata due volte già ricoverata: io medesimo non godo la miglior salute. Lei vede, Monsignore, la necessità materiale, oltrechè morale, del riunirsi della nostra famiglia.

Mi voglia perdonare: e ricordar le nostre disgrazie nella Sua Messa: Lei avrà, Monsignor Vescovo, le nostre preghiere.

Con riconoscenza

Enrico Hirschhorn

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

HIRSZSON Be

Ebrei

3061/43

HIRSZSON Beniamino

N. 3061/43

Roma, piazza del Gesù, 45
18 maggio 1943 / XXI.

Eminenza Reverendissima,

Il 2 del corrente mese (2670/43) a preghiera dell'Ecc.mo Vescovo di Bergamo, venivo interessato da Vostra Eminenza di far premure per ottenere la liberazione del Sig. Arturo Hirschhorn internato a Ferramonti Tarsia.

Il Capo della Polizia mi comunicava ieri che la competente autorità ha espresso parere contrario alla proposta della revoca del provvedimento adottato a carico del predetto Signore il quale per conseguenza dovrà rassegnarsi a rimanere a Ferramonti.

Ossequiandola profondamente, mi professo

Di Vostra Eminenza Rev.ma

infimo servo in Xto.
Pietro Pacelli Sostituto

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santità

CITTA' DEL VATICANO

3061/43

11

HIRSZSON Beni

Ebrei

HIRSZSON Beniamino

N. 3061/43

Roma, 18 maggio 1943.

Il 2 del corrente mese, a preghiera dell'Ecc.mo Vescovo di Bergamo, venivo interessato da V.Eminenza di far premure per ottenere la liberazione del Signor Arturo Hirschhorn internato a Ferramonti Tarsia.

Il Capo della Polizia mi comunicava ieri che la competente autorità ha espresso parere contrario alla proposta della revoca del provvedimento adottato a carico del predetto Signore il quale per conseguenza dovrà rassegnarsi a rimanere a Ferramonti.

HIRSZSON Ben

A Sua

Mons. A

Vesc

22

3061/43

HIRSZSON Beniamino

N. 3061/43

A Sua Eccellenza Rev.ma

Mons. Adriano Bernareggi

Vescovo di

Bergamo

22 maggio 1943

Accogliendo ben volentieri il desiderio espresso dall'Eccellenza Vostra Reverendissima, questa Segreteria di Stato non ha mancato di interessare una persona autorevole perchè fosse revocato il provvedimento dell'internamento adottato nei riguardi del Signor Arturo Hirschhorn.

Purtroppo, pero', i passi compiuti in proposito non hanno avuto esito favorevole, come l'Eccellenza Vostra potrà rilevare dall'acclusa copia della relativa risposta pervenuta a questo Ufficio.

Profitto etc...

Firma Sua Eminenza

3061/43

HIRSZSON Be

S. CO

Posizio

Prover

Mitten

Data d

Oggett

Allegati

Esecuzio

N. di Pr

°514

°552

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HIRSZSON Beniamino

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

I.gius Benjamin Hirszon
cattolico rito ariano

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

°5141/40 °5642/40
°5526/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. / © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HIRUSCHAL

S. CO

TELEFONI | URBANI
INTERUR

CONTO CORRENTE POSTAL

STATO DELLA CITTÀ D

SERVIZI TEC

DIREZIONE GENE

Sr
Premu
Dell'
per
Bran
del
Lir
Cui
del
Fabb
"Im

°5141/40
13/6/40.

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

TELEFONI: URBANI 67-151, 67-351; INTERURB. 64-428, 64-525
CONTO CORRENTE POSTALE N. 3-16980

TELEGRAMMI: VISCOSNIA - MILANO
CODICI: A.B.C. - 5ª E 6ª EDIZIONE
BENTLEY'S - LIEBERS STANDARD
PETERSON'S 3ª EDIZIONE
CASELLA POSTALE N. 3489

"SNIA-VISCOSA"
SOCIETÀ NAZIONALE INDUSTRIA APPLICAZIONI VISCOSA
ANONIMA CON SEDE IN TORINO - CAPITALE SOCIALE L. 525 MILIONI INT. VERS.
DIREZIONE E UFFICI - MILANO - VIA CERNAIA, 8

MILANO, 10 Giugno 1940/XVIII

STATO DELLA CITTÀ DEL VATICANO

SERVIZI TECNICI

DIREZIONE GENERALE

Si raccomanda alla cortese premura delle Illm. Mons. Dell'Acqua l'interessamento per la concessione del visto Brasiliano al passaporto del cittadino polacco Cristoforo Hirszson, di cui all'allegata dichiarazione del Sig. Comm. Odorico Dal Fabro, Alto Funzionario della "Snia-Viscosa" —

Ringraziamo, ossequi
Cifaleasso

°5141/40
13/6/40.

15

ttamento già da quattro anni
AMIN HIRSZSON, nativo di LODZ
e di stimarlo in piena consa-
ducia, sia per la sua cultura,
uta correttezza nel lavoro, sia
ce inseparabile da ogni suo at-
li schietti sentimenti di ammi-
i occasione manifestati per

ell'avvocato della Camera di
opera del quale si erano ini-
trattative per la cessione del
tardi, costituita che fu per
cazione del Lanital in quel
o stesso Sig. Hirszson vi fu
i d'ordine legale e commercia-
da me effettuati in Polonia
uddetto affare, a ciò delegato
iscosa, ebbi col Sig. Hirszson
orti, ed anche il mio attuale
obbe e si compiacque addimo-
me accompagnato, nel Maggio
augurazione dello Stabilimen-

son quasi abitualmente ed in
è venuto a passare le sue va-
i aspetto entusiasta del no-

già detto meritevole di ogni
ttesa ch'egli possa riprendere
onduceva nel proprio paese e
interrotta.

avv. Odorico Dal Fabro
(O. Dal Fabro)

16

HIRUSCHAL Famig

S. CONGRE

TELEFONI | URBANI 67·151 67·351 | INTERURB. 64·428 64·525
CONTO CORRENTE POSTALE N. 3·16980

il g
(21/
pevo
sia
per
to,
razi
l'It

Comm
ziat
brev
lo s
paes
assu
le,
per
dall
quot
Pres
stra
1938
to c

ogni
canz
stro

faci
altr
che

Indirizzo attuale del Sig. Benjamin Hirszson :
Pensione Astoria - Via Pietro Calvi 7/9 - Milano

°5141/40

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

TELEFONI | URBANI 67-151 67-351 | INTERURB 64-428 64-525
CONTO CORRENTE POSTALE N. 3-16980

TELEGRAMMI: VISCOSNIA - MILANO
CODICI: A.B.C.-5ª E 6ª EDIZIONE
BENTLEY'S - LIEBERS STANDARD
PETERSON'S 3ª EDIZIONE
CASELLA POSTALE N. 3489

"SNIA-VISCOSA"
SOCIETÀ NAZIONALE INDUSTRIA APPLICAZIONI VISCOSA
ANONIMA CON SEDE IN TORINO - CAPITALE SOCIALE L. 525 MILIONI INT. VERS.
DIREZIONE E UFFICI - MILANO - VIA CERNAIA, 8

MILANO, 10 Giugno 1940/XVIII

Attesto di conoscere perfettamente già da quattro anni il giovane avvocato polacco Sig. BENJAMIN HIRSZSON, nativo di LODZ (21/8/1911), di religione cattolica, e di stimarlo in piena consapevolezza meritevole di stima e di fiducia, sia per la sua cultura, sia per la sua viva alacrità ed assoluta correttezza nel lavoro, sia per la chiara rettitudine che apparisce inseparabile da ogni suo atto, ed infine e particolarmente per gli schietti sentimenti di ammirazione a me constantemente ed in ogni occasione manifestati per l'Italia.

Egli era prima sostituto dell'avvocato della Camera di Commercio di Lodz Sig. Henry Felix, ad opera del quale si erano iniziate e svolte fino a conclusione le trattative per la cessione del brevetto Danital alla Polonia, e più tardi, costituita che fu per lo sfruttamento e la effettiva fabbricazione del Lanital in quel paese la Società Polana (anno 1936) lo stesso Sig. Hirszson vi fu assunto come funzionario con incarichi d'ordine legale e commerciale. Nei frequenti e lunghi soggiorni da me effettuati in Polonia per la formazione e lo sviluppo del suddetto affare, a ciò delegato dalla Direzione Generale della Snia Viscosa, ebbi col Sig. Hirszson quotidiani e amichevoli ed utili rapporti, ed anche il mio attuale Presidente Cons. Naz. Marinotti lo conobbe e si compiacque addimostrargli cordiale simpatia, quando, da me accompagnato, nel Maggio 1938 Egli si recò in Polonia per l'inaugurazione dello Stabilimento costruito dalla Società Polana.

Negli ultimi tempi l'Hirszson quasi abitualmente ed in ogni modo sempre che lo abbia potuto, è venuto a passare le sue vacanze in Italia dimostrandosi per ogni aspetto entusiasta del nostro Paese.

Lo stimo perciò e come ho già detto meritevole di ogni facilitazione ed incoraggiamento in attesa ch'egli possa riprendere altrove l'onesta vita di lavoro che conduceva nel proprio paese e che gli avvenimenti hanno bruscamente interrotta.

avv. Odorico Dal Fabro
(O. Dal Fabro)

Indirizzo attuale del Sig. Benjamin Hirszson:
Pensione Astoria - Via Pietro Calvi 7/9 - Milano

°5141/40

16

HIRUSCHAL

S. CO

P

cit
an
in

di
di
ha
rel

sit
più
nom
cità

Stat
qu

vis
acc
e d
qu
cat
in

col
che p

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

PdF

TORRE S. BABILA

Il signor Beniamino Cristoforo Hirszson, cittadino polacco, amico intimo da molti anni di Casa Dal Fabbro, desidera recarsi in Brasile per stabilirsi colà. (Polacco)

Il governo del Brasile ha messa a disposizione del Santo Padre un certo numero di visti destinati ai neofiti polacchi che hanno aderito a la Chiesa per convinzioni religiose.

Il signor Hirszson è proprio in questa situazione poichè appartiene alla Chiesa da più di sedici anni. È un sincero cattolico, uomo di perfetta moralità e di grandi capacità.

Monsignore Dell'Acqua, Segretario di Stato di Sua Santità si occupa appunto della questione dei visti.

È necessario per poter avere questo visto provare che si è cattolici. A questo fine si accluse alla presente un certificato di nascita e di battesimo del Sign. Hirszson, certificato dal quale risulta chiaramente la sua religione cattolica. Questo certificato tradotto anché in italiano dovrebbe bastare.

Si fosse necessario provare la religione col altri documenti della Chiesa si fa osservare che procurarsi detti documenti sarebbe impossibile

17

poichè la Chiesa dove il signor Hirszon stato battezzato si trova nella parte della Polonia caduta in mano ai Russi.

Si può assicurare che conoscendo da molti anni il signor Hirszon e i suoi genitori, la sua religione è senza dubbio, quella cattolica.

Sarebbe perciò augurabile che detto signore fosse aiutato, essendo nelle condizioni richieste per ottenere un visto a favore dei Polacchi neofiti che non hanno più la possibilità di vivere in Polonia.-

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

O d p i s .

Nr aktu 257

Rok 1924
wystawienia aktu

Rzeczpospolita Polska

Rzymsko Katolicka Parafia
Swiętego Jakóba Apostoła

Swiadectwo urodzenia i Chrztu Św.
wydane na zasadzie ksiąg metrycznych

Zaświadcza się, że Benjamin Krzysztof Hirszson ----------
urodził się dnia dwudziestego pierwszego sierpnia --------
w Łodzi tysiąc dziewięćset jedenasty 1911 r. ----------
z ojca Henryk ----------
z matki Helena Kowalska.----------

Zgodność powyższego świadectwa z oryginałem --
stwierdzam. ----------
Kałusz dnia 23 marca 1934 r. ----------

Urzędnik Stanu Cywilnego

/M.P./ /-/ Ks.Dr. Jan Kamiński

Nr. repertorium 1047.-

Dnia trzeciego maja ----------

roku tysiąc dziewięćset c z t e r d z i e s t e g o.----------

Ja, Ignacy Skrzypczyk, zastępca Piotra Eydziatt-Zubowicza Notariusza w Warszawie, mającego kancelarię swoją przy ulicy Miodowej pod nr 11, poświadczam zgodność niniejszego odpisu z jego oryginałem okazanym mi przez Benjamina Krzysztofa Hirszsona, zamieszkałego w Warszawie przy ulicy Wilczej pod nr 47. Pobrano gotówką opłat: stemplowej /art. 157 u.o.s./ 50 groszy, 10% dodatku 5 groszy i notarialnej /§§ 21 i 26 przepisów o wynagrodzeniu notariuszów/ złotych sześć.----------

PIOTR EYDZIATT-ZUBOWICZ NOTARIUSZ W WARSZAWIE

IGNACY SKRZYPCZYK
Zastępca Notariusza Piotra Eydziatt-Zubowicza

HIRUSCHAL

S. CO

A
Tłumacz Przysięgły
Warszawa,

TŁUM. PRZYS. ANA
V VA

TŁUM. PRZ
V WAR

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

ANNA LUI
Tłumacz Przysięgły przy Sądzie Okręgowym w Warszawie
Warszawa, ul. Złota 8. Tel. 6.86-80.

Traduzione dal Polacco.

Copia.

Atto No. 257. Rilasciato nell'anno 1924.

Repubblica di Polonia. Parrocchia Cattolica Romana di San Giacobbe Apostolo.

Certificato di Nascita e di Battesimo

Rilasciato in virtú dei registri delle nascite.

Si attesta che Benjamin Krzysztof Hirszson é nato a Lodz addí ventuno agosto millenovecentoundici - 1911, dal padre Henryk e dalla madre Helena Kowalska. Attesto che il presente certificado é conforme all'originale. Katusz, il 23 marzo 1934. L'Ufficiale dello Stato Civile (firmado). Rev. Dott. Jan Kamiński. (Sigillo).

Registro No 47. Il tre maggio millenovecentoquarantaquattro. Ignacy Skrzypczyk, sostituto di Piotr Sydziatt-Zubowicz, Notaio a Varsavia, con studio in via Miodowa No. 11, attesta che la presente copia é conforme all'originale. Tasse Zł. 6.55 gr. esatte. (firmado) Ignacy Skrzypczyk, sostituto del Notaio Piotr Sydziatt-Zubowicz. (Sigillo).

TŁUM. PRZYS. ANNA LUI * W WARSZAWIE *

Io, sottoscritta, Anna Łui, Traduttrice Giurata presso il Tribunale Distrettuale di Varsavia, con studio in Varsavia, via Złota 8, certifico che la presente traduzione e conforme all' originale in lingua Polacca

Varsavia, li 3 maggio 1934 · Reg. No. 268/40

Anna Łui

Traduttrice Giurata delle lingue:
Italiana, Francese, Inglese, Tedesca e Russa.

HIRUSCHAL

S. CON

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Ebrei

No varietur

268/40

5141/40

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

ARCIVESCOVADO

Appunto 13 giugno 40

Il caso HIRSZSON è raccomandato dall'Ill.mo Sig.ing.Galeazzi.

Quando l'Ing.Galeazzi presento' il caso alla Segreteria di Stato (a mezzo di un impiegato del Governatorato della Città del Vaticano) gli si fece sapere che era necessario assicurare che trattasi di un vero e sincero e praticante cattolico.

Ora l'Ing.Galeazzi trasmette una dichiarazione di certo O.Dal Fabro in cui pero' non si dice che il Sig.Hirszson sia un buon cattolico etc....

In considerazione di cio' sembrerebbe opportuno assumere informazioni sicure presso l'Arcivescovo di Milano (Pero' se bastasse la segnlazione dell'Ing.Galeazzi si farebbe subito la raccomandazione all'Ambasciata del Brasile.

Fare la lettera al Cardinale

Ebrei

Ne varietur

268/40

5141/40

HIRUSCHAL

S. CO

ARCIVI

.....

Ebrei

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

ARCIVESCOVADO

N. 5141/40

La Segreteria di Stato è stata interessata a opportunamente raccomandare il Signor Benjamin Hirszson, d'origine polacca, cattolico non ariano, residente in cotesta città: Pensione Astoria: Via Pietro Calvi 7/9.

Prego l'Eminenza Vostra Reverendissima di volersi compiacere di far assumere ~~opportune~~ e cortesemente comunicarmi sicure informazioni in merito al predetto Signore; occorre specialmente sapere in quale anno avvenne la ~~sua~~ conversione e quale sia la sua attuale condotta.

Profitto

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. Ildefonso Schuster
Arcivescovo
di
Milano

15-6-40

Firma Sua Eminenza

Ebrei

Pers. Aspen
5141/40

22

HIRUSCHAL

S. CO

ARCIVI

Ri
fo
Pr
pr
ne
in
In
Vis
te
Bac
con

A Su
Sign
Segr

Ebrei

°5526/40

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

ARCIVESCOVADO
DI MILANO

Milano 2I giugno I940

E.mo e Rev.mo Signor Mio Oss.mo

Rispondendo alla sua venerata N.5I4I/40, posso comunicare le assunte in=
formazioni del signor avv.Beniamino Hirszson.
Proveniente dalla Polonia, d'anni 29, é a Milano solamente da tre settimane, presso Pensione Astoria - Via Pietro Calvi 7/9. Si convertì al Cattolicismo nell'anno I924, insieme ai genitori ed al fratello, che ora si trovano in Lituania.
In Polonia, egli fu legale e commercialista per 4 anni presso la Snia Viscosa di Milano e possiede un lodevole attestato, rilasciato da un dirigen=te della Snia Viscosa.
Baciandole umilissimamente le mani, coi sensi della più profonda stima mi confermo

Di Vostra Eminenza Rev.ma

+ Ildefonso Card. Arciv.

A Sua Eminenza Rev.ma
Signor Cardinale Luigi Maglione
Segretario di Stato di Sua Santità

Città del Vaticano

Ebrei
°5526/40

23

HIRUSCHAL

S. CON

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Appunto N. 5526/40

Il Signor Beniamino Hirszon, d'origine polacca, non ariano, cattolico dal 1924, desidererebbe emigrare nel Brasile. Le necessarie pratiche d'emigrazione saranno compiute presso il Consolato Brasiliano di Genova.

La Segreteria di Stato di S.S. prega l'Ecc. mia Ambasciata del Brasile presso la Sede di volersi compiacere di benevolmente includere il su detto caso nel numero dei 3.000 cattolici non ariani autorizzati ad immigrare nella Repubblica Brasiliana.

Ambasciata del Brasile presso la Sede

Roma

26 - 6 - 40

8

Dell'Aspro
5526/40

21

HIRUSCHAL

S. CO

STATO DELLA CITTÀ DEL V

SERVIZI TECNI

DIREZIONE GENERA

Mi per

i Rev

danno

lo p

al

lettera

Comu

25/6/40

5642/40

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

STATO DELLA CITTÀ DEL VATICANO

SERVIZI TECNICI

DIREZIONE GENERALE

Mi permetto di pregare l'Illmo e Revmo Mons. Dell'Acqua di darmi qualche notizia, appena lo potrà, da far pervenire al Sig. Hirszfon, di cui unisco lettera, che prego, a tutto suo comodo, di restituirmi.

Ossequi, ringraziamenti e mille scuse

dev.mo

C. Galeazzi

Ebrei

25/6/40

5642/40

25

26

+

26-6-40

Oggi ho avvisato l'Ing. Galeazzi della raccomandazione fatta. Lui stesso penserà ad avvisare l'interessato di presentarsi fra una settimana al Consolato Brasiliano di Genova.

Peri Argo

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

HIRUSCHAL

S. C

Posiz

Prov

Mitte

Data

Ogge

.....

.....

.....

Alleg

Esec

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N.

.....

.....

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HIRUSCHAL Famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved. Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

+
m

dell'Argna

Supplica di

Alice Hirnschal (nata Hauser)
per il viaggio all'India, anche per suo
marito Arturo Hirnschal.

L 76

Raccomandata dalla Marchesa Valdettaro

X 2285/39 Via Po' 22 T. 850-455

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Sk. Eccl.
575

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Ar. Eccl.
575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOCK In

S. CO

Posizi

Prove

Mitter

Data

Ogget

Alleg

Esecu

N.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOCK Ing. Ivan

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

A Sua Ecc
Mons. Ces
Nunzio

25

Con inse

di Meglio

4671/

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

N. 4671/43

A Sua Eccellenza Rev.ma
Mons. Cesare Orsenigo
Nunzio Apostolico
Berlino

25.VII.43

Con inserti.

Prima Sua Eminenza

Con preghiera di cortese restituzione, mi pregio di rimettere qui unita, a Vostra Eccellenza Rev.ma una istanza, e relativi allegati, umiliata all'Augusto Pontefice dall'Ing. Ivan Hock, il quale implora l'interessamento della Santa Sede, affinché gli si procurino notizie della consorte, Anna Goron, di razza ebraica e nazionalità russa, tratta in arresto dieci mesi or sono dalle Autorità germaniche, e, se possibile, s'ottenga la liberazione di detta Signora.

Rimetto alla carità dell'Eccellenza Vostra di fare al riguardo quello che le sembrerà più opportuno.

Nel ringraziarla fin d'ora, profitto

di meglio

4671/43

27e

HOFFER Henri

S. CO

Posizi

Prove

Mitte

Data

Ogge

.....

.....

.....

.....

.....

Alleg

Esecu

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. d

.....

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFER Henri e moglie

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Famiglia Hoffer. Riemer

att. non ariana

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMANN A

S. C

Eminence

réfugiés

né les p

Hoffer s

Madame H

vient en

viellenc

Brésil.

Lisbonne,

8455

HOFFMANN Alessandro

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Bundesstaat Oesterreich. Erz-Diœzese : Wien.
Bundesunmittelbare Stadt Wien. Pfarre : "Zu allen Heiligen"
Polit. Bezirk : 20. Bezirk. „Zwischenbrücken"

Eminence

Permettez moi,Eminence,que je recommande avec tout respect à Votre Eminence Monsieur Henri Hoffer et sa femme Madame Rosalie Hoffer-Riemer,deux réfugiés catholiques cechoslovaques d'origine nonarien.Le soussigné a éxaminé les papiers de ce couple.Les déclarations repondent à la vérité.Monsieur Hoffer soutient beaucoup de réfugiés catholiques içi à Lisbonne.Monsieur et Madame Hoffer sont des catholiques pratiquants.Jls sont dignes qu'on leurs vient en aide.Le soussigné les recommande le plus chaleureusement à la bienviellence de Votre Eminence,pour qu'ils puissent recevoir les visas pour le Brésil.

En baisant le Saint Pourpre je suis

Monsieur Le Cardinal

Votre Eminence

humble serviteur en N.S.

Aide Internationale aux réfugiés catholiques *

Dom Odon Duc de Wurttemberg

Dom Odon Duc de Wurttemberg O.S.B.
Directeur de l'Aide internationale aux réfugiés catholiques

Lisbonne,Hôtel Universo,rua do Carmo 102,Portugal,le 24 septembre 1940.

29

8455/40

8429 | 04

Monsieur le Capitaine

Votre Eminence

Monsieur le Directeur de l'Office

de la Section Politique

Berlin.

En réponse à votre honorée du 14 courant, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai immédiatement transmis votre demande à Monsieur le Ministre de la Guerre, qui a bien voulu me promettre de faire le nécessaire auprès des autorités compétentes pour que les prisonniers de guerre italiens soient traités avec humanité.

Permettez-moi, Monsieur le Directeur, de vous remercier de votre aimable démarche auprès de moi et de vous prier d'agréer l'assurance de ma considération très distinguée.

Eminence

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. All rights reserved. States and International Organizations, Vatican City. Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with

HOFFMANN Alessandro

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Bundesstaat Oesterreich.
Bundesunmittelbare Stadt Wien.
Polit. Bezirk : 20. Bezirk.

Erz-Diœzese : Wien.
Pfarre : "Zu allen Heiligen"
„Zwischenbrücken"

Lisboa,Hôtel Universo,rua do Carmo 102,Portugal,24.September 40.

An die

Staatssecretarie Seiner Heiligkeit

Città del Vaticano.

Der Unterzeichnete samt Gattin bittet ehrfurchtsvollst Eure Eminenz möchten die Gnade haben,die brasilianischen Einreisevisa der Vaticanquote huldvollst den Unterzeichneten zukommen lassen zu wollen.

Unsere Personaldaten sind :

Hoffer Heinrich,
geboren am 2.2.1906 in Gablonz a.d.N.
nichtarische Abstammung,getauft in Wien (Taufscheinfotokopie liegt bei)

Hoffer Rosalia
geboren am 14.2.1908 in Krakau,Mädchenname Riemer,(Taufscheinfotokopie liegt bei)

Cechoslovakische Pässe,gültig bis Ende 1942.

Derzeitige Wohnung : Pensao Lis,Lissabon, 180,Avenida da Liberdade.

Die Unterzeichneten verfügen über genügende Mittel für die Reise nach Brasilien und zum Leben dort.

Unter Wiederholung der ergebensten Bitte uns die brasilianischen Einreisevisa gnädigst zukommen lassen zu wollen,verharren wir

ehrfurchtsvollst

Heinrich Hoffer Rosalie Hoffer

Staatsarchiv Bremen

HOFFMANN Alessandro

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Bundesstaat Oesterreich.
Bundesunmittelbare Stadt Wien.
Polit. Bezirk: 20. Bezirk,

Erz-Diœzese: Wien.
Pfarre: "Zu allen Heiligen"
„Zwischenbrücken"
20. Allerheiligenplatz 5.

PFARRAMT "ZU ALLEN HEILIGEN" WIEN XX BEZ ZWISCHENBRÜCKEN

Geburts- u. Tauf-Schein

(Zeugnis.)

Aus dem hiesigen Geburts- und Tauf-Buche Tom 1908.
Fol. 34 wird hiemit amtlich bezeugt, dass
in (Ort, Strasse, Nr.): ~~Wien, 20.~~ Krakau, Polen,
am (in Buchst.): vierzehnten Februar Eintausend-
neunhundert undacht (in Ziffern: 14. II. 1908.
geboren und am (Datum und Jahr): 15. VII. 1932.
vom hochw. Herrn: Sebastian Wagner Kaplan,
nach roemisch-katholischem Ritus getauft wurde (Zu- und Vorname):
Riemer Rosalie
ein(e) eheliche Tochter des
Vaters: Heinrich Riemer, 2. IV. 1877. in Tarnow, Polen, Sohn des Albert Riemer aus Tarnow, Polen und der Maria geb. Petrovsky aus Warschau, Polen.
und der
Mutter: Jettel Lerner geb. 9. 6. 1882. Krakau Polen, Tochter des Friedrich Lerner, Krakau, Polen und der Hermine geb. Neuhaus aus Kattowitz.

Paten: Ferdinand Engelhart Drogist Wien, III. Löwengasse 41.

Anmerkung:

Urkund dessen die eigenhændige Unterschrift des Gefertigten und das beigedrückte Amtssiegel.

Pfarramt Allerheiligen, Wien, 20. Zwischenbrücken, am 18. III. 1937

J. Lundzenzer Kan.
Monsignore, Ehrenkanonikus,
Stadtdechant u. Pfarrer.

PFARRAMT "ZU ALLEN HEILIGEN" WIEN XX BEZ ZWISCHENBRÜCKEN

Ebrei

HOFFMANN Alessandro

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Bundesstaat Oesterreich. Erz-Diœzese: Wien.
Bundesunmittelbare Stadt Wien. Pfarre: "Zu allen Heiligen"
Polit. Bezirk: 20. Bezirk, „Zwischenbrücken"
20. Allerheiligenplatz 5.

PFARRAMT "ZU ALLEN HEILIGEN" WIEN XX BEZ

Geburts-u. Tauf-Schein

(Zeugnis.)

Aus dem hiesigen Geburts- und Tauf-Buche Tom 1906:

Fol. 18. wird hiemit amtlich bezeugt, dass

in (Ort, Strasse, Nr.): Wien, 20. Gaklanz a./D.

am (in Buchst.): zweiten Februar Eintausend-

neunhundert undsechs (in Ziffern; 2. II. 1906.

geboren und am (Datum und Jahr): 15. VII. 1932.

vom hochw. Herrn: Sebastian Wägner Kaplan,

nach roemisch-katholischem Ritus getauft wurde (Zu- und Vorname):

Hoffer Heinrich Josef

ein(e) ehelicher Sohn des

Vaters: Jg. Gustav Hoffer, 23. Juli 1873.
in Petschau Böhmen, S. des
Herbert Hoffer Petschau Böhmen und
der Franziska geb. Müller aus Wien.

und der

Mutter: Anna Hoffer geb. Weil 10. II. 1881.
in Thies, Böhmen, Tochter des Albert
Weil aus Thies, Böhmen und der Anna
geb. Huber aus Linz a/D.

Paten: Dr. Ernst Schlosser Rechtsanwalt
Wien I. Riemergasse 8.

Anmerkung:

Urkund dessen die eigenhændige Unterschrift des Gefertigten und das beigedrückte Amtssiegel.

Pfarramt Allerheiligen, Wien, 20. Zwischenbrücken, am 8. VIII. 1932.

G. Innozenz m. p.
Monsignore, Ehrenkanonikus,
Stadtdechant u. Pfarrer.

PFARRAMT "ZU ALLEN HEILIGEN" WIEN XX BEZ

HOFFMANN

S.

Ebrei

HOFFMANN Alessandro

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

8455/40

Il Rev. P. Odo dei Benedettini, attualmente residente in cotesta capitale (Hôtel Universo - rua do Carmo 102) ha, di recente, raccomandato alla S. Sede le famiglie Kohn, Klärmann e Hoffer-Riemer, cattoliche non ariane, desiderose d'emigrare nel Brasile.

Al riguardo mi pregio di comunicare all'Eccellenza Vostra Rev.ma quanto appresso:

1° Non è possibile dar corso alla domanda dei coniugi Kohn perchè essi si convertirono soltanto nel 1937. Invero, come è forse già noto all'Ec. Vostra, l'Ambasciata del Brasile presso la Sede, per recenti ordini ricevuti dal suo Governo,

A S. E. Rev.
Mons. Pietro Ciriaci
Nunzio Apostolico
Lisbona

~~20-9-40~~
3-X-40

Firma Sua Eminenza

Ebrei

Dell'Ang. 8455/40

33

+ ha stabilito di concedere il "visto", soltanto agli ~~[illegible]~~ ebrei ~~[illegible]~~ convertitisi prima del 1935.

22 In merito poi ~~alle famiglie~~ alle famiglie Klärmann e Hoffer-Riemer, cattoliche rispettivamente dal 1930 e 1932, prima di prendere in considerazione le loro istanze, gradirei essere assicurato da Vostra Eccellenza che trattasi veramente di buoni Cattolici, meritevoli di essere aiutati.

In attesa di un Cortese suo riscontro, profitto

Ebrei

SEGRETERIA DI STATO - RAPPORTI CON GLI STATI

HOFFMANN Alessandro

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

Hoffman

non ariano ritornato

Allegati .....

Esecuzione .....

N. di Protocollo

7887/40 8454/40 9618/40

8088/40 8570/40 10152/40

HOFFMA

S. CO

Riv

P.

d ev

Ven

1

7887/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

Rev.mo Padre
P. Pietro Tacchi Venturi
Roma

7887/40

Il Sig. Hoffmann Alessandro, ebreo tedesco, da 26 anni domiciliato a Palermo, ed ora internato a Campagna, si è rivolto a queste Segreteria di Stato per ottenere che la moglie, cattolica italiana, possa raggiungerlo nella sua attuale ~~tua~~ ~~internamento~~ residenza o in qualunque altra che l'autorità competente ~~vorranno inviarlo~~.

Il caso mi è stato raccomandato dall'Eccmo Vescovo di Campagna, mi permetto, quindi, di segnalarlo alla carità della Paternità V. Rev.ma, affinchè voglia compiacersi di fare i passi che stimerà opportuni.

Nell'inviarle anticipati ringraziamenti, profitto

Firma Sua Eminenza

Eventualmente gli venisse assegnata dalle 10 Sett. 1940

7887/40 Sig. Mojaiskoy

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

HOFFM

S. C

ILVESCO

N.

Em. R.ma
Segretar
C I T T

8088/

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

24004/

30 agosto 1940

IL VESCOVO di CAMPAGNA
(Salerno)

EMINENZA REVERENDISSIMA

N. 914 prot.

I°= Prima di tutto, in risposta alla venerata del 23 corr. N. 7343, noto che HALPERN Marco è uno degli ultimi battezzati. Fu battezzato qui, il 7 corr., dopo che potei accertare che egli era già da molto tempo disposto e preparato.

2°=Un altro internato, il dott. chimico farmacista, Augusto SILBERSTEIN, in data 8 corr., mandò a cotesta Segreteria una supplica, pregando che gli si ottengano i biglietti aerei Littoria-Lisbona e ~~xxi~~ biglietti per il piroscafo Lisbona-S.Paolo, avendo ottenuto già in data I2 giugno per sé, qui internato, e per la madre, CLOTILDE SILBERSTEIN-SCHNEPP, internata a Cascia, un visto per il Brasile, per interessamento della Segreteria stessa; e ora mi prega di sollecitare tale supplica.

3° = Un terzo internato, HOFFMANN Alessandro, di anni 58, ebreo tedesco, residente a Palermo da 26 anni, con la moglie italiana e cattolica e che ha un figlio pure cattolico (attualmente sergente al I2° artiglieria a Palermo), è venuto a pregarmi vivissimamente che gli si ottenga la grazia che la moglie sia riunita con lui in qualunque concentramento gli venga assegnato, anche se non fosse ~~non~~ Campagna, poiché la moglie è addirittura disperata per la lontananza del marito, ed è pronta a qualunque sacrifizio, pur di esser riunita a lui. E io che ho notato in questo poveretto una rettitudine non comune e una sincerità schietta, prego l'Eminenza Vostra di ottener anche questa grazia.

Chinato al bacio della Sacra Porpora, presento i miei deferenti ossequi.

DELL'EMINENZA VOSTRA REV.MA
devmo servo in C. C.
+ Giuseppe Maria Palatucci
Vescovo

Em. R.ma il Sig.Card.MAGLIONE
Segretario di Stato di S.S.
C I T T A' DEL VATICANO

8088/40

36a

Ebrei

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

8088/40

A Sua Ecc. Revma
Mons. Giuseppe M. Palatucci
Vescovo di
Campagna

20.IX.40

Su data 30 ag. c.a. l'Ecc. V. Revma raccomandava a questa Segreteria di Stato il caso del Sig. Hoffmann, israelita tedesco internato nel campo di concentramento di codesta città, desideroso di riunirsi con la sua famiglia.

Mi pregio, pertanto, di comunicarle che [1] non ha mancato di segnalare il ~~su detto Signore~~ caso su indicato ad autorevole persona pregandola di ~~affinchè~~ compiere presso le Autorità competenti dei passi nel senso desiderato ~~opportuni~~.

Prego, infine, V. E. di voler consigliare ~~avvisare~~ il su detto Sig. Hoffmann di presentare regolare domanda, ~~al riguardo~~, presso il Ministero dell'Interno.

Profitto

[1], pur senza nutrire molte speranze di riuscita, questa Segreteria di Stato
Sett. 1940

Firma Sua Eminenza

8088/40 Dr Mojaiokoy

37

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Ebrei

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

+

Roma, piazza del Gesù, 45
25 settembre 1940 - XVIII

Eminenza Rev.ma,

Ricevo lettera dal Capo della Polizia il quale mi partecipa che l'ebreo tedesco Alessandro HOFFMANN (cfr. lett. 10-IX-n.8877/40), verrà trasferito da Campagna in Ferramonti di Tarsia, dove sono in corso fabbriche di alloggi per famiglie; ciò che gli permetterà di farsi raggiungere dalla moglie ed altri famigliari se li ha.

Ossequiandola profondamente mi confermo

Di Vostra Eminenza Rev.ma

infimo servo in Xto.

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santità

CITTA' DEL VATICANO

Ebrei

8454/40

38

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

8454/40

+

Facendo seguito al mio Dispaccio N. 8088/40 del 20 Settembre pp., relativo al Signor ...ndro, israelita ... nel campo di ... di cotesta città ... mirsi con la ... affetto a ... dell'Ec... Rev. ma, ... Appunto, la ... riguardo, è per... Segreteria di

Appunto

+

In data ~~30~~ 23 Sett. 1940 è pervenuto alla Segreteria di Stato la seguente ~~risposta~~ comunicazione:

"Si partecipa che l'ebreo tedesco Alessandro Hoffmann verrà trasferito da Campagna in Ferramonti Tarsia, dove sono in corso fabbriche di alloggi per famiglie; ciò gli permetterà di farsi raggiungere dalla moglie ~~ed~~ e dagli altri familiari, se li ha!"

(inviato a S. E. Paletucci il 30 ott. 1940) cfr. ~~Dis~~ Dispaccio N° 9253/40

HOFFM

S. C

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

8454/40

+ Facendo seguito al mio Dispaccio N. 8088/40 del 20 settembre pp., relativo al Signor Hoffmann Alessandro, israelita tedesco internato nel campo di concentramento di cotesta città e desideroso di riunirsi con la sua famiglia, mi affretto a portare a conoscenza dell'Eccellenza Vostra Rev.ma, con l'accluso Appunto, la risposta che, al riguardo, è pervenuta a questa Segreteria di Stato.

Profitto

A S. E. Rev.ma
Mons. Giuseppe M. Palatucci
Vescovo di
Campagna

30 ~~26~~-9-40

Firma Sua Eminenza

(Con inserto)

Per Agenzia

8454/40

40 a

HOFFM

S. C

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMA

S. CO

Re

P.

IL VES

CAMPAG

Fr. GIUSEPPE M

dei Frati Mi

Ebrei

8570/10

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

Rev.mo Padre
P. P. Tacchi-Venturi
Roma

N. 9618/40

In data 25 Sett. c.a. la Pater-
vina cortesemente comunica
[illegible]teria di Stato
[illegible]doperata in favore
[illegible]ndro Hoffmann
Campagna, desiderando
[illegible] con sua
Ella potrà rileva-
lettera di Mons.
Campagna, che
preghiera di cor-
[illegible]tuzione, lo stato
del Sig. Hoffmann
[illegible]nto preoccupante
[illegible], pertanto, la P. V. [illegible]
ancora - se [illegible]
- una sua buo-
[illegible]la per il suo in-
[illegible]ore.
[illegible]razio vivamente in
[illegible] profitto

24 settembre 1940

IL VESCOVO
DI
CAMPAGNA (Salerno)

Fr. GIUSEPPE MARIA PALATUCCI
dei Frati Minori Conventuali

N.965 prot.

EMINENZA REVERENDISSIMA

In risposta alla venerata lettera N.8088/40 del 20 corr., noto che il Sig. HOFFMANN Alessandro, israelita tedesco qui internato, ha già presentata domanda al Ministero dell'Interno il 2 settembre corr. per ottenere di essere unito con la famiglia, come io scrissi il 30 agosto u.s.

Chinato al bacio della S.Porpora, mi confermo devotamente

Dell'Em; Vostra Rev.ma

devmo servo di G.C.

+ Giuseppe Maria Palatucci
Vescovo di Campagna

Ebrei

8570/40

41

43

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations.

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

Rev.mo Padre
P. P. Tacchi-Venturi
Roma

N. 9618/40

In data 25 Sett. c.a. la Pater-
...vma cortesemente comunicava
...greteria di Stato
...adoperata in favore
...ndro Hoffmann
Campagna, desiderò
...iunirsi con sua
Ella potrà rileva-
lettera di Mons.
... Campagna, che
... preghiera di cor-
...tituzione, lo stato
del Sig. Hoffmann
...nto preoccupante.
...o, pertanto, la P. V. ...
... ancora - se ...
... - una sua buo-
...ola per il suo in-
...ore.
...razio vivamente in
... profitto

31 ottobre 1940

IL VESCOVO
DI
CAMPAGNA (Salerno)

Fr. GIUSEPPE MARIA PALATUCCI
dei Frati Minori Conventuali

EMINENZA REV.MA

N. 1093 prot. Mi permetto sollecitare una rispost a proposito del Sig. HOFFMANN Alessandro qui internato, che desidera esser riunito con la moglie che è a casa sua a Palermo ma che sarebbe pronta a seguirlo nell'internamento. Di lui ho scritto già il 30 agosto, il 24 settembre e il 22 ottobre. E' ormai avanzato in età e di una nostalgia tanto forte che se non riesce a riunirsi con la moglie, c'è da temere per le sue condizioni psichiche.

Chinato al bacio della Sacra Porpora, mi confermo

DELL'EMINENZA VOSTRA REV.MA
dev.mo servo in G. C.

+ Giuseppe Maria Palatucci
Vescovo

A S.Em.Rev.ma
Il Sig.Card.MAGLIONE
Segretario di Stato di S.S.
CITTA' DEL VATICANO

Ebrei

9618/40

42

43

HOFFM

S. C

Ebrei

9618/4

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

N. 9618/40

Rev.mo Padre
P. P. Tacchi-Venturi
Roma

In data 25 Sett. c.a. la Paternità V. Rev.ma cortesemente comunicava a questa Segreteria di Stato di essersi adoperata in favore del Sig. Alessandro Hoffmann internato a Campagna, desideroso di riunirsi con sua moglie.

Come Ella potrà rilevare dalla lettera di Mons. Vescovo di Campagna, che unisco con preghiera di cortese restituzione, lo stato psichico del Sig. Hoffmann è divenuto preoccupante. ~~La~~ Prego, pertanto, la P. V. di spendere ancora – se ~~le~~ ~~riesce~~ ~~è possibile~~ – una sua buona parola per il suo indicato Signore.

La ringrazio vivamente in anticipo e profitto

Firma Sua Eminenza

9 nov. 1940
(con inserto da restituire)

– se nulla vi è in contrario –

Ebrei

9618/40 Dr. Mojaiskoy

43

HOFFM

S. C

Ebrei

9923/4

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

COLLEGIO S. FRANCESCO SAVERIO

ROMA (117) 11-XI-1940
Piazza del Gesù 45

Il P. Tacchi Venturi ossequiando restituisce la lettera di Mons. Palatucci inviatagli come allegato alla lettera dell'Emo Segretario di Stato del 9.XI.'40 N. 9618/40 e nello stesso tempo partecipa che ieri stesso compì il desiderato ufficio per la consorte del Sig. Hoffmann.

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

9923/40

Ebrei

9923/40

44

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HOFFM

S. C

Ebrei

1015

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

N.10152/40

Roma, piazza del Gesú, 45
23 novembre 1940 XIX

Eminenza Reverendissima,

L'Eminenza Vostra Rev.ma con venerate Sue lettere del 10 settembre N.7887/40 e del 9 novembre, N.9618/40, ebbe a raccomandarmi il caso pietoso del Sig. Alessandro HOFFMANN ebreo tedesco internato a Campagna.

Oggi ho il piacere di parteciparle che il nuovo Capo della Polizia Eccellenza Carmine Senise mi comunica essere stato revocato il provvedimento preso contro l'Hoffmann, cosicché, mi si aggiunge, "egli potrá fare ritorno a Palermo suo comune di residenza".

Da noi era stato chiesto, secondo le indicazioni del Vescovo di Campagna il solo trasferimento da Campagna.

Deo gratias.

Con profondo religioso ossequio

Di Vostra Eminenza Rev.ma

Dev.mo

Pietro Tacchi Venturi S.

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santitá

CITTÀ DEL VATICANO

Ebrei

10152/40

45

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

N. 10152/40

HOFFMA

S. CO

Ebrei

10152

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

N. 10152/40

COPIA

MINISTERO DELL'INTERNO

IL VICE CAPO DELLA POLIZIA

Roma, li 20 Novembre 1940 (XIX)

Molto Reverendo Padre
Cav. di Gr.Cr.Prof. PIETRO TACCHI VENTURI
Piazza del Gesú n. 45

ROMA

In relazione alle vostre nuove premure mi é gradito comunicarvi che il provvedimento dell'internamento del suddito tedesco HOFFMANN Alessandro fu Enrico nel campo di concentramento di Campagna (Salerno) é stato revocato.

Il predetto, pertanto, potrá fare ritorno a Palermo, suo comune di residenza.

fto: Senise.

Firma Sua Eminenza

Ebrei

10152/40

47

Stato e le Organizzazioni Internazionali
Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati
Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

N. 10152/40

Sono lieto di comunicare all'Eccellenza Vostra Rev.ma che i passi compiuti dalla Segreteria di Stato in favore del Sig. Alessandro Hoffmann, internato nel campo di Concentramento di Cotesta Città, hanno avuto felice esito. E' stato, invero, revocato il provvedimento dell'internamento del su detto Signore, come Ella potrà rilevare dall'acclusa copia della relativa risposta qui pervenuta.

Profitto

A S. E. Rev.ma
Mg. Giuseppe Palatucci
Vescovo di
Campagna

28 ~~26~~ - XI - 40

Firma Sua Eminenza

Dell'Argento 10152/40

Ebrei 10152/40

48

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

Posizione

MINISTERO DELL'INTERNO
IL VICE CAPO DELLA POLIZIA

Roma, li 20 Novembre 1940.

Provenienza

Mezzo

Data del documento

Oggetto

Si comunica che il provvedimento dell'internamento del suddito tedesco Hoffmann Alessandro fu Enrico nel campo di concentramento di Campagna (Salerno) è stato revocato.

Il predetto, pertanto, potrà fare ritorno a Palermo, suo comune di residenza.

Fo: SENISE

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

Elus

HOFFMANN Herman e Dedirée

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

5654/43

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

N. 5654/43

Riferendomi al pregiato Rapporto del [illegible]

Data d'arrivo 22 settembre 1943 № .....

Mittente: Delegazione Apostolica

Suo indirizzo: .....

Diocesi Washington

Data della missiva 20 aprile 1943

Oggetto Preghiera di intervenire presso le autorità italiane perché al sig.C.Herman et Desiree Hoffmann sia concesso il passaporto e il permesso di recarsi in Portogallo.

Evasione non è più necessario

Entrata in Ufficio	il	RICERCHE D'ARCHIVIO	
Passata al protocollo	il	Richiesta da	.....
» a	il	il	.....
» agli Scrittori	il	Restituita	il .....
Mandata alla firma	il	con esito	.....
Giunta alla spedizione	il	Richiesta da	.....
Spedita	il	il	.....
Restituita al protocollo	il	Restituita	il .....
Passata all'Archivio	il	con esito	.....

5654/43

Ebrei

A Sua
Monsig
Sosti
di Sua

565

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

N. 5654/43

Riferendomi al pregiato

APOSTOLIC DELEGATION
UNITED STATES OF AMERICA

3339 Massachusetts Avenue
Washington, D. C.

Nº 482/43
THIS NO. SHOULD BE PREFIXED TO THE ANSWER

20 Aprile 1943.

C. Herman e Desiree Hoffmann

Eccellenza Reverendissima,

Per mezzo della Curia Arcivescovile di Los Angeles, California, e di questa Delegazione Apostolica, la Signora Esti Polyak (2211 North Beachwood Drive, Hollywood), rifugiata Jugoslava, supplica la Santa Sede a voler intervenire presso le competenti Autorità Italiane, affinchè alla figlia Desiree e al genero Herman Hoffmann, residenti in Aprica, Provincia di Sondrio, sia concesso il passaporto ed il permesso per recarsi in Portogallo. La Signora Polyak penserebbe poi a farli venire negli Stati Uniti. Sembra che il Sig. Herman Hoffmann e sua moglie Desiree si trovino ora in serie difficoltà e strettezze finanziarie. Essi conoscono in Roma, Via dei Pettinari, N. 7, il Rev.do Weber, dell' Opera di San Raffaele, e in Portogallo potrebbero essere aiutati dalle seguenti persone: 1) Sig. Anthony Andrade, 87 Rua d' Auro, Lisbona; 2) Sig. Leon Lazare, Metro Goldwyn Mayer, Lisbona; 3) Rev.do P. Tworoski e 4) Rev.do P. Merchers, Rua Castillo 2 r/c, Lisbona.

L' Eccellenza Vostra Reverendissima vedrà se sarà possibile tentare qualche cosa per accontentare la Signora Polyak ed i suoi figli.

Con sensi di sincera stima e distinto ossequio mi pregio ripetermi

dell' Eccellenza Vostra Reverendissima

dev.mo nel Signore

+ A. J. Cicognani, D. A.

A Sua Eccellenza Reverendissima
Monsignor GIOVANNI BATTISTA MONTINI
Sostituto della Segreteria di Stato
di Sua Santità

5654/43

56

25

25421/43

A Sua Eccellenza Reverendissima
Monsignor GIOVANNI BATTISTA MONTINI
Sostituto della Segreteria di Stato
di Sua Santità

Eccellenza Reverendissima,

Per mezzo della Curia Arcivescovile di Los Angeles, California, e di questa Delegazione Apostolica, la Signora Esti Polzer (ESS) Roth Beachwood Drive, Hollywood, Virginia) qualifica la Santa Sede come un governo straniero e la Reverendissima Madre Superiora Generale delle Suore di Nostra Signora di Sion come una persona straniera. Entrambe queste persone desiderano ottenere il visto per gli Stati Uniti per recarsi in Terra Santa. La Signora Polzer benedetta Israel è nata a Vienna, Austria, il 7 Aprile 1894 da Hermann Hoffmann e Rosa Hoffmann. Sempre che il Sig. Hermann Hoffmann è morto in data imprecisata.

La Eccellenza Vostra Reverendissima vorrà essere benevola nel fare qualche cosa per accontentare la Signora Polzer e Suore Sion.

Con sense di sincera stima e distinto ossequio mi pregio rimanere

della Eccellenza Vostra Reverendissima

umo.mo ed obbl.mo servo

[signature]

ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. All rights reserved.

Rev.do P. Hermann Rua Castillo S.I.C. Filadelfia.

Leon Lanare, Metro Goldwyn Mayer, Filadelfia: 8) Rev.do P. Tworoski e 9) Rev.do P. Hermann Rua Castillo S.I.C. Filadelfia.

La Eccellenza Vostra Reverendissima vorrà essere benevola nel fare qualche cosa per accontentare la Signora Polzer e le Suore Sion.

di San Martino, e in portoghello portapposto essere stimata dalle segue-
conoscono in Roma, Via del Peffinati, N. 7, II Rev.do Wapel, dell'Opera
ser si trovano ora in sette difficoltà e affettuose finanziarie. Essi
negli stati Uniti. Sempre che il Sig. Hermann Hoffmann e sua moglie Desi-
certi in portogallo. La Signora Polzer benedetta poi a tutti vivere
provincia di Sondrio, alla concesso il passaporto da il benemesso per re-
alla figlia Desiree e al Genero Hermann Hoffmann, residenti in Africa,
de e vogel intervenire presso le competenti Autorità Italiane affinché

Beachwood Drive, Hollywood,) Virginia qualifica la Santa Se-

Per mezzo della Curia Arcivescovile di Los Angeles, California,
e di questa Delegazione Apostolica, la Signora Esti Polzer (ESS) Roth

Eccellenza Reverendissima,

C. Hermann e Desiree Hoffmann

THIS NO. SHOULD BE PREFIXED TO THE ANSWER

No 4825\42

UNITED STATES OF AMERICA

APOSTOLIC DELEGATION

Washington, D. C.

1921 Massachusetts Avenue

N. 5654/43

Riferendomi al pregiato Rapporto di V. E. Rev.ma, N. 482/43, in data 20 ~~u.s.~~ giugno, qui pervenuto in questi giorni, concernente una preghiera rivolta dalla Signora Ysti Polyak, ~~mi do~~ debbo significarle che, nelle attuali circostanze, non è possibile ~~intervenire~~ occuparsi nel senso desiderato dalla detta Signora —

nel pregarla l'E. V. di voler partecipare quanto sopra alla interessata, la ringrazio dei cortesi offici e

a S. E. Rev.ma
Mons. Amleto Giovanni
Cicognani
Delegato Apostolico
Washington

25.IX.43

Di Meglio

5654/43

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOFFMAN Oscar

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

Hoffmann

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Milano 30 Ottobre 1938

L'ing. Prof. Oscar Hoffmen;libero docente,assistente validissimo alla mia cattedra nel R.Politecnico di Milano, « ungherese con cittadinanza italiana,di razza ebraica e di religione cattolica,colla moglie ed un figlio (i genitori convertiti da due anni;il figlio cattolico della nascita ed ora allievo dei Fratelli delle scuole Cristiane)»

per i recenti decreti perde la cittadinanza ed è costretto a disporsi per lasciare l'Italia.

Fatte le pratiche ha constatato che nessun'altra soluzione è possibile fuorchè andare agli Stati Uniti,dove parenti della moglie son disposti a garantire il suo mantenimento. Senonchè il passaporto viene concesso soltanto a condizione che qualche Istituzione locale «meglio una Scuola» gli mandi una lettera colla quale egli sia chiamato a qualche compito e gli si prometta una retribuzione anche povera,dato il compenso dell'aiuto dei parenti. Egli si impegnerebbe di non pretendere,all'arrivo in America, che la promessa fosse mantenuta,bastandogli ,in estrema ipotesi,che essa abbia servito ad ottenergli il passaporto.

Io sento che aiutarlo è dovere di carità; e per questo mi permetto di segnalare la sua posizione, e presentarlo a chi possa,assicurando che egli è persona di ineccepibile moralità,fedele alla parola data,e che saprà mostrarsi degno ovunque della fiducia che altri avrà riposto in lui.

Con ossequio dev.mo

ing. prof. Arturo Danusso

X 930/39

56

ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. All rights reserved.

1054

HOFFMANN

S.

Posi

Prov

Mitt

Data

Ogg

Alleg

Esecu

N di

HOFFMANN Rodolfo

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N di Protocollo

.....

HOHENBER

S.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOHENBERG Rudolf

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

HOFFMANN Rodolfo

vedi PESCHL Steffy

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOHENBERG Rudolf

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Ly. Rudolf Hohenberg
non ariano

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

9598/4

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOLLAENDI

95

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with
States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOLLAENDER Alice

Rudolf Hohenberg,
Budapest V.
Erzsébet-tér 4.

Secretariato dello Stato
S.E.Cardinal Alois M a g l i o n e,

Citta di Vaticano.

Untertänigst Unterzeichneter bittet Euere Eminenz so gütig zu sein und ihm durch Verschaffung eines Visums nach Südamerika zu helfen wieder mit seiner Familie vereinigt leben zu können.

Ich bin lt.beiliegendem Taufschein convertiert und mein Seelsorger,Herr Karl Nuofer,bestätigt,dass ich ein guter Katholik bin.Bin slowakischer Staatsbürger und durch die Kriegswirren nicht nur aus meiner heimatlichen Existenz gerissen,sondern auch von meiner Frau und den beiden Kindern seit Ende 1939.getrennt.Meine Frau und Tochter leben bei Fremden in England,während mein 19 Jähriger Sohn ganz allein in Südfrankreich mehr vegetiert,als lebt.Euere Eminenz werden begreifen,dass ich als Familienoberhaupt und Vater unter diesen nervenzerrütenden Verhältnissen mehr leide,als ich beschreiben kann und daher so dringend,wie ein Mensch nur etwas erbitten kann mich mit der Bitte um Hilfe aus dieser unnatürlichen und verzweifelten Situation an Euere Eminenz wende,denn ich habe keinen grösseren Wunsch,als wieder mit meiner Familie vereinigt zu leben und für sie zu sorgen.

Ich bin Industrieller,als Textilfachmann seit meiner Jugend tätig und beherrsche dieses Gebiet so vollständig, dass ich sofort in jedem Lande meine Familie und mich ernähren kann.

Wollen Euere Eminenz so gütig sein und mich wirklich wieder zu einem freien und mit meiner Familie vereinigt lebenden Menschen machen,so wäre dies die Erfüllung alles dessen, was wir ersehnen.

Euerer Eminenz untertänigster Diener

Rudolf Hohenberg

9598/40

6

OLLAENDI

HOLLAENDER Alice

Ebri

HOLLAENDER Alice

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

(N. 9548/41)

Nunzio Apost.
Budapest

Cartolina

La Segr. di St.
si pregia di unire
al Dispaccio N. 9548/41 (II) per
incarto riguardante i
Signori Rudolf Hohenberg
e Wilhelm Gergely [I], con
preghiera di far loro
pervenire i documenti
allegati, non potendosi dar
corso alle istanze per
le ragioni esposte nel
suddetto Dispaccio.

[I] (Budapest V,
Erzsébet – tér 4)

[II] (Budapest V
Aulich u. 7)

15 Dic. 1941

8

III Il Dispaccio si riferiva al
Sig. Ludovico Graf (non ariano)

9548/41
In

SEGRETERIA DI STATO

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Ebrei

HOLLAENDER Alice

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Trasmesso

Sivak, Le 6 Mars 1941.

à Hohl Fritz

Sack Kuss

Sa Grâce
Monseigneur del Acqua
à Roma,
Palazzo del Vaticano,
Cancelleria.

Votre Grâce,
Monseigneur,

Je m'aidonné l'honneur de Vous envoyer d'ici - le 7 Février 1941 - une lettre récommandée par laquelle je Vous ai prié de vouloir bien me procurer le visa d'immigration etc. pour le Brésil. J'avais fondé cette prière

2161/41

63

N. di Protocollo

4744/41, 4745/41

65

sur quelques récommandations
en y ajoutant mon curriculum
vitae, 2 certificats et 3 photos.
Jusqu'à présent je n'ai reçu
aucune réponse à cette ma
prière.

En vue de la situation très
tendue dans les Balkans qui
laisse craindre le pire d'un
jour à l'autre, je me sens gra-
vement menacé dans ma sécu-
rité comme réfugié Autrichien...

De cette raison, j'ose Vous
prier, Monseigneur, de vouloir
bien me donner une réponse
immédiate, même si cette réponse
serait négative ce que je n'attends
pas!

Je me trouve dans la plus
grande inquiétude que faire,

Obri

HOLLAENDER Alice

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

et je Vous serais très reconnaissant, Monseigneur, si je pouvais recevoir - d'une voie sûre ou par lettre recommandée - Votre réponse si tôt que possible.

En attendant, je me recommande à Votre bonté, Monseigneur, et Vous prie d'agréer l'expression de ma haute considération très sincère.

Votre dévoué

Fritz Hohl

(Fritz Hohl)
Sisak, Kačićeva 10,
Yougoslavie.

Psych Kurs

64

N. di Protocollo

4744/41, 4745/41

65

Ebrei

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HOLLAENDER Alice

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Signora Alice Hollaender ved Pasch Kuss
non ariana

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

4744/41, 4745/41

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOLLANDE

S.

A

Mons

h. A

4744/41

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with
States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli

HOLLANDER Coniugi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Sua Ecc. Rev.ma
Mons. Cesare Orsenigo
N. Ap.

Berlino

N. 4744/41

Mons. Vescovo di Trieste
ha vivamente raccomanda-
to a questa Segret. di St.
la Sig.ra Alice Hollaender vedo-
va Paschkuss, non ariana,
già residente in Vienna
ed attualmente obbligata
ai lavori rurali in
Lerchenfeld bei Cluden über
Gardelegen (Deutsches Reich).
Lascio alla grande carità
dell'Ecc. V. R. di giudica-
re se è come è possibile
aiutarla.
A tal fine mi pregio
di rimetterle l'unito pro
memoria.
Profitto

Nuova Sua Eminenza

19
17. VI. 941
(con incerto)

4744/41 Mojaisky

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOLLANDER Coniugi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Data d'arrivo 16 giugno 1941 № .....

Mittente: Vescovo di Trieste

Suo indirizzo: .....

Diocesi .....

Data della missiva 11 corr.

Oggetto Raccomanda la signora AliceHollaender, di razza e di religione giudaica

Con allegato

Evasione 17-6-41

al Nunzio di Berlino

avvisando di ciò il Vescovo di Trieste

Entrata in Ufficio	il	**RICERCHE D'ARCHIVIO**	
Passata al protocollo	il	Richiesta da	.....
» a	il	il	.....
» agli Scrittori	il	Restituita il	.....
Mandata alla firma	il	con esito	.....
Giunta alla spedizione	il	Richiesta da	.....
Spedita	il	il	.....
Restituita al protocollo	il	Restituita	.....
Passata all'Archivio	il	con esito	.....

Ebrei

4745/41

HOLLANDE

S

CVR
DI TRIE

./.

A Sua Em
Il Sig.C
Segretar

4745

HOLLANDER Coniugi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

CVRIA VESCOVILE
DI TRIESTE E CAPODISTRIA

TRIESTE
391/1941

Trieste, 11 giugno 1941

Eminenza Reverendissima

Chiedo venia se oso nuovamente ricorrere alla bontà di V.Emza Revma nel caso che quì appresso espongo.

La signora Elvira Ogliani, mi trasmette in data odierna ./. il pro-memoria, che allego, invocando il benevolo intervento da parte della S.Sede in favore di sua sorella Alice Hollaender vedova di Leopoldo Paschkuss.

Tutte e due le signore, di cui la presente, sono di confessione ebraica, degne però di ogni aiuto e considerazione.

Io raccomando caldamente il caso alla benevolenza di Vs.Emza Revma per quell'interessamento che crederà opportuno.

Grato all'Eminenza Vostra Revma per quanto vorrà disporre in merito, bacio la S.Porpora e con profonda venerazione mi professo

di Vostra Eminenza Reverendissima
devotissimo servitore

+ Antonio Santin
Vescovo

Curia Episcopalis Tergestina et Iustinopolitana

A Sua Eminenza Reverendissima
Il Sig.Card. Luigi Maglione
Segretario di Stato di S.S.

Città del Vaticano

SEGRETERIA DI STATO — UFFICIO CIFRA

4745/41

68

HOLLA

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Bhri

HOLLANDER Coniugi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Sua Ecc. Rev.ma
Mons. Antonio Santin
Vescovo di
Trieste

N. 4745/41

Mi è pervenuto lo stimato Foglio dell'Ecc. V.ra, N.o 591/941 in data 11 Giugno c., relativo alla Sig.ra Alice Hollaender vedova Paschkus, non ariana, già residente e attualmente domiciliata ed obbligata a presentarsi, desiderosa di venire in Italia presso i suoi parenti.

Al riguardo, mi pregio di significarle che questa Legaz.ne di Stato non ha mancato di raccomandare il caso all'Eccmo Nunzio Ap.lico a Berlino, per quanto non si possano nutrire molte speranze di successo.

Firma Sua Eminenza

19 X. VI. 941

4745/41 Hollaender

69

HOLLAN

HOLLANDER Coniugi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

Coniugi Holländer
cattolici non ariani

Allegati .....

Esecuzione .....

N. di Protocollo

°5806/40 °5830/40
°5829/40

HOLLANDE

S

°580

HOLLANDER Werner Wolfang

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

№ .....

Mittente: Adolf Hollander

Suo indirizzo: Milano

Diocesi ..... *Provincia* .....

Data *(della missiva)* 3luglio *(dell'entrata in ufficio)* 5 luglio

Oggetto:

Da sue informazioni in ~~m~~ relazione al visto brasiliano, da lui desiderato.

Evasione: *All'(Arci)vescovo di* .....

Alla Nunziatura o Delegazione di .....

Alla Congregazione o Ufficio di .....

°5806/40

71 a

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Ebrei

HOLLANDER Werner Wolfang

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

ROSA HÔTEL
MAISON SUISSE
MILANO
PIAZZA DUOMO
VIA PATTARI
P. ROSA PROP.

Centralissimo e tranquillo
In tutte le 120 camere:
Telefono intercomunale
Acqua corrente calda e fredda.
Camere con bagno
Garage - Autobus alla stazione
Telefoni: 81-077 89-540
Telegrammi: ROSAHOTEL

MILANO, 3.7.40

Eure Eminenz!

Unter höfl. Bezugnahme auf das Schreiben des Hochwürdigsten Monsignore Maino, bei der Erzbischöflichen Curie, Milano, mit welchem derselbe mein ergebenes Ersuchen, um Genehmigung einer Einreise nach Brasilien befürwortend an Eure Eminenz weitergab, möchte ich bezüglich meiner Person noch einige ergänzende Informationen geben. –

Ich hatte mit meiner Familie ursprünglich in Köln a/Rh meinen Wohnsitz & war Inhaber des Westdeutschen Walz & Presswerk Becker & Holländer in Bonn/Rh. Weiter hatte ich in Köln noch 2 grosse Zinshäuser.
Da sowohl ich als meine Frau jüdischer Abstammung sind, ist nach dem Regime-Wechsel ein weiterer Verbleib für uns dort unmöglich geworden. Wir übersiedelten unter Verlust unseres Kölner Besitzes nach dem damals noch freien Oesterreich, nach Wien, wo wir uns eine neue Existenz schufen & ebenfalls 2 Häuser erwarben. Als im Jahre 1938 auch dort die veränderten Verhältnisse eintraten, gelang es uns, unter Zurücklassung unseres dortigen Besitzes nach Holland zu flüchten, von wo wir nun zum 3. Male, ohne unsere Habe mitnehmen zu können, diesen neuen Wohnsitz verlassen mussten.

Ebrei

./.

5806/40

716

Da wir nun 3 Mal so schwere Schicksalschläge erleiden mussten & unsere Aufenthaltsgenehmigung in Italien nur kurz befristet ist, ergibt sich für uns nun der zwingende Grund, eine bleibende Heimstätte zu finden.

Unsere beiden Töchter, die in England ebenfalls katholisch verheiratet sind, werden in nächster Zeit nach Brasilien auswandern & wäre es unser sehnlichster Wunsch, gemeinsam mit unseren Kindern ein neues Heim zu finden, um dort ein neues, gottgefälliges Leben führen zu können.

Wir erheben keinerlei Anspruch auf Unterstützung irgendwelcher Art, da wir noch genügend Mittel besitzen, um die Reisekosten decken zu können & im Verein mit unseren Kindern den Lebensunterhalt dort zu bestreiten.

Sowohl wir, als auch unsere Kinder sind gläubige Katholiken & wären Eurer Eminenz zu ganz besonderem Dank verpflichtet, wenn Sie uns Ihre Unterstützung zur Erlangung eines Visums nach Brasilien nicht versagen würden.

In der Hoffnung keine Fehlbitte getan zu haben, bin ich in aller Ergebenheit!

Adolf Holländer.

Ebrei

HOLLANDER We

S. CO

Mod. N. 93 b.

Amba

Pri. Arp
5829/40

HOLLANDER Werner Wolfang

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Mod. N. 93 b.

N. 5829/40

Appunto +

Il Signor Adolfo Holländer, cattolico non ariano, profugo a Milano, desidererebbe emigrare nel Brasile con sua moglie, Sig.a Maria Buchsbaum, pure di religione cattolica.

I coniugi Holländer, che si sono convertiti nel 1937, si rivolgeranno al Consolato Brasiliano di Genova per le necessarie pratiche d'emigrazione.

La Segreteria di Stato di S.S. prega l'Ecc. mia Ambasciata del Brasile presso la Sede di volersi compiacere di

Ambasciata del Brasile presso la Sede

Roma

[illegible] 7. 40

Firma Sua Eminenza

Per Appunto 5829/40

+ benevolmente includere il
su detto caso nel numero
dei 3.000 cattolici non
ariani autorizzati ad
immigrare nella Repubblica
Brasiliana.

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HOLLANDER Werner Wolfang

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Mod. N. 93 b.

CURIA ARCIVESCOVILE
DI
MILANO

Milano, 1 Luglio -1940-

Eminenza,

I sigg. Adolfo Holländer (anni 63) e la moglie sua Maria Buchsbaum Holländer (a. 47) Milano Albergo Rosa Via Pattari — fanno domanda per ottenere il Visto di emigrazione in Brasile.

Battezzati nel 1937 - sono cattolici praticanti e meritevoli di fiducia. Possono pagare il viaggio, ed hanno mezzi per vivere senza esser a carico di alcuno. Ecco la loro odissea: Da Colonia emigrarono a Vienna; di quì in Olanda: poi in Italia, dove temono l'espulsione e il concentramento in Germania. Hanno 2 figli in Inghilterra sposati a signore cattoliche e in partenza per il Brasile, dove sperano riunirsi ai genitori.

Il caso merita speciale considerazione; perciò prego V. Eminenza di appoggiare l'istanza presso S. Ecc.a l'Ambasciatore del Brasile

Col più devoto ossequio

Can.o Giuseppe Marino

CURIA ARCHIEPISCOPALIS MEDIOLANEN

SEGRETERIA DI STATO CANCELLERIA APOSTOLICA CON GLI STATI

Ebrei

5830/40

73

HOLLAND

S

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOLLANDER Werner Wolfang

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

+ N. 5830/40

Mi pregio di comunicare all'Eminenza Vostra Reverendissima che questa Segreteria di Stato, accogliendo il desiderio espresso dal Rev. Can. Giuseppe Marino di cotesta Curia Arcivescovile, non ha mancato di raccomandare all'Ambasciata del Brasile presso la S. Sede i coniugi Holländer (Milano: Albergo Rosa - Via Pattari).

I predetti coniugi dovranno ora rivolgersi al Consolato

A Sua Eminenza Rev.
Il Sig. Card. Ildefonso Schuster
Arcivescovo di
Milano

5 7-40

Firma Sua Eminenza

Ebrei

Dell'Agg.
5830/40

74

Brasiliano di Genova per
le necessarie pratiche d'emi-
grazione.

Ebrei

HOLLANDER Werner Wolfang

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOLLITSCHER Hans e consorte

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Mod. N. 93 b.

Data 18 Agosto 1940 № .....
(d'entrata in ufficio)

Mittente: *Cognome* Mgr Giuseppe Maino

Nome .....

Indirizzo: *Località* Milano

Diocesi .....

Data (*della missiva*) 16 Agosto

Oggetto

Raccomanda il Sig.Holländer Werner che intende emigrare in Brasile per riunirsi ai genitori (cattolico non-ariano).

Evasione:

Arci(vescovo) .....

Nunziatura o Delegazione .....

Congregazione o Ufficio .....

Eseguita *da* .....
il .....
con .....

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

7282/Lw.

Ebrei

HOLLITSCHER Hans e consorte

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Mod. N. 93 b.

CURIA ARCIVESCOVILE
DI
MILANO

Milano, 16 Agosto 1940

Eminenza,

Intende partire pel Brasile - per riunirsi ai genitori, (già favoriti per interces=sione Vostra) il giovine Holländer Werner Wolfgang d'anni 26, neo laureato ingegnere.

È non ariano, ma cattolico dal 1919 battezzato per poter frequentare un Istituto cattolico all'età di 5 anni.

Indirizzo: Albergo Rosa - Via Pattari 5 -

Questo giovine non potrà qui lavorare: perciò fa umile domanda perchè gli venga concesso il Visto d'entrata in Brasile.

Il sottoscritto prega V. Eminenza di volerlo appoggiare il suo caso presso l'Ambasciatore del Brasile.

Col più devoto ossequio,

Can.° Gius.° Maino
incaricato dei Catt.i profughi

Ebrei

77

Ebrei

7282/40

HOLLITSCHER Hans e consorte

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 7282/40

Eccma Ambasciata del Brasile presso la S. Sede

Roma

21 ag. 1940

Desidera emigrare in Brasile il Sig. Dr. Holländer Werner Wolfgang, cattolico non ariano, battezzato nel 1919.

Egli attualmente risiede in Milano, Albergo Rosa, V. Pattari 5, e si rivolgerà al Consolato Brasiliano di Genova per le necessarie pratiche di emigrazione.

La Segreteria di Stato di Sua Santità prega l'Eccmo Ambasciata del Brasile presso la S. Sede di volersi compiacere di includere il suo detto ~~Sig.~~ Dr. Holländer nel numero dei tremila cattolici non ariani autorizzati ad immigrare negli Stati Uniti del Brasile.

Ebrei

7282/40 Dr. Mojarskoy

Ebrei

HOLLITSCHER Hans e consorte

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 7283/40

A Sua Em. Revma
Il Sig. Card. I. Schuster
Arcivescovo di
Milano

Ho molto premura di comunicare all'Em. V. Revma che questa Segreteria di Stato, accogliendo la raccomandazione fatta dal Revmo Card. Maimo con foglio in data 16 Sett. u.s., ha segnalato all'Ambasciata del Brasile presso la S. Sede il caso del Dr. ~~Hol~~ Hollaender Werner Wolfgang, cattolico non ariano, residente in codesta Città, Albergo Rota, V. Pattari 5.

Venendo concesso, come si spera, il visto consolare, il suddetto Dr. Hollaender dovrà rivolgersi al Consolato Brasiliano di Genova per le necessarie pratiche di emigrazione.

21 Sett. 1940

Firma Sua Eminenza

7283/40
S. Hollaender

Ebrei

Ebrei

HOLLITSCHER Hans e consorte

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Ebreo Hans Hollitscher

catt. non ariano

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

°91/41

°114/41

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

+
Appunto

N.114/41

Allegato N°1

Pig B

RAPHAELSVEREIN
via Pettinari 57

Rom, den 5. November 1940.

Data I8/I2/40 (d'entrata in ufficio) №

Mittente: *Cognome* Ecc.mo Nunzio Ap. a Berlino

Nome

Indirizzo: *Località*

Diocesi

Data (*della missiva*) I4/I2/40

Oggetto Visto per il Brasile al Dott. Hans Hollitscher

20.XII.9/40

Domandare al PP. Pallotti
se si tratta di cattolico (1934)
e meritevole

Evasione:

31.XII-40

I Padri Pallottini invieranno
un Appunto in proposito.

Arci(vescovo)

Nunziatura o Delegazione

Congregazione o Ufficio

Eseguita da / il / con

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

91/41

81

Visto p
favore

A Sua Em
Il Sig.Ca
Segretari
CITT

con due a

P 91/41

Ebrei

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with
States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli

+
Appunto

N.114/La 1

Allegato N°1

Rom, den 5. November 1940.

RAPHAELSVEREIN
via Pettinari 57

NUNZIATURA APOSTOLICA
SVIZZERA

N. 10220

BERNA, 14 Dicembre 1940

OGGETTO
Visto per il Brasile a
favore di Hans Hollitscher.

Eminenza Reverendissima,

Il Dr. Hans Hollitscher, cattolico tedesco non ariano, che si è rivolto al Raphaelverein in Roma affin di potere emigrare con la sua signora nel Brasile, mi ha trasmesso la copia (v. allegato I°) della risposta inviatagli dalla detta associazione, nella quale un certo dr. Anton Weber gli comunica che è possibile ottenere il visto brasiliano, e che una raccomandazione di questa Nunziatura alla Segreteria di Stato di S.S. ne affretterebbe la concessione.

Poichè non conosco il Dr. Hollitscher, devo limitarmi a trasmettere all'Eminenza Vostra Reverendissima l'acclusa lettera (v. allegato 2°), nella quale egli enumera le sue benemerenze nel campo degli studi del diritto, del giornalismo e dell'azione cattolica, e i suoi meriti di guerra.

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. Luigi Maglione
Segretario di Stato di S.S.
CITTA' DEL VATICANO

./.

con due allegati

Ebrei

P 91/41

82

Giudichi V.E.,nella Sua carità,se è possibile aiutarlo ad ottenere quanto desidera.

Chinato al bacio della s.porpora con sensi di devoto ossequio e di profonda venerazione passo all'onore di rassegnarmi

di V.E.Rev.ma

Umiliss. Devmo e Obmo Servo

+ Filippo Bernardini

Nunzio Apostolico

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

+
Appunto

N.114/1

Allegato N°1

Rom, den 5. November 1940.

RAPHAELSVEREIN
via Pettinari 57

Ebrei

91/41

+
Appunto

N.114/41

Allegato N°1

Pag. B

RAPHAELSVEREIN
via Pettinari 57
R o m a .

Rom, den 5. November 1940.

Sehr geehrter Herr Dr. Hollitscher!

Jhr Schreiben vom 22.10.1940 haben wir erhalten. Es besteht die Möglichkeit, dass wir Jhnen ein Brasilvisum besorgen können. Um aber unnötige Rückfragen der Staatssekretarie zu ersparen und um Jhre Eingabe zu beschleunigen, ist es vorteilhaft, wenn Sie den Schweizerischen Karitasdirektor bitten an uns eine Empfehlung für Sie zu schreiben. Ebenso ist viel Zeit erspart, wenn Sie auch eine Empfehlung vom apostolischen Nunzius besorgen. Andernfalls wird für gewöhnlich auf diplomatischem Wege erst von der Staatssekretarie beim Nunzius angefragt, ob er das Gesuch beförworten kann. Es genügt ein Schreiben, das besagt, dass er Jhr Gesuch empfehle. Eilen Sie bitte mit diesem Empfehlungsschreiben, da uns von den 1000 Visa, die hier zur Verfügung gestellt wurden, nur noch sehr wenige Visas zur Ausgabe kommen. Ebenfalls wichtig ist es für uns zu wissen, zu welchem brasilianischen Konsulat Sie zuständig sind. Wir werden das bei der Eingabe beantragen, dass dorthin die Autorisation gesandt wird. Ebenso werden wir bei der Brasilbotschaft am Hl. Stuhl, die für die Erteilung dieser Visa zuständig ist, vorsprechen, dass die Ueberweisung nach Empfehlung der Staatssekretarie schnellstens erfolgt.

Das Gleiche gilt auch für Jhren Freund Dr. Rudolf Kaulla und Frau Annemarie Lips-Schweizer, falls Sie uns einen Taufschein vorlegen können, aus dem hervorgeht, dass die Taufe vor dem Jahre 1935 erfolgt ist. Diese Mitteilung gilt nur unter der Voraussetzung, dass sie nichtarisch sind. Für Arier ist ohne Intervention sofort das Brasilvisum erhältlich, vorausgesetzt, dass man ein Dokument besitzt, mit dem man sein Ariertum nachweisen kann.

Sollte es Jhnen nicht möglich sein, die Empfehlung vom Nunzius zu erhalten, so teilen Sie uns bitte dasselbe sofort mit. Vielleicht ist Jhnen durch Vermittlung der Schweizerischen Zentralregierung eine Unterstützung des Nunzius möglich. Der Nunzius kann natürlich auch unmittelbar eine Empfehlung an die Staatssekretarie senden. Um aber die Angelegenheit durch mündliche Unterredung zu beschleunigen, müssten wir sofort davon in Kenntnis gesetzt werden.

Mit dem Ausdruck besonderer Hochachtung
zeichnen wir ergebungsvollst
Dr. Anton Weber.

Ebrei

91/41

84

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

+

Appunto N.114/Ia 1

Dr.Hans Hollitscher
Dr.der Rechts-und Staatswissenschaft
Dr. der Philosophie
78,Plattenstrasse

Zürich,den3.November 1940

Allegato N°2

An Se.Excellenc,den Hochwürdigsten Herrn
Mgr.Philippe B e r n r d i n i
Erzbischofvon Antiochia
Gesandter des hlg.Stuhles

Ew.Excellenc!
Mit Schreiben vom 2.November l.Js./Beilg.A/wandte ich mich an den H.H. P.Dr.Timoteo Brauchle,General-Assistent O.F.M.Conv.,mit der Bitte,mir zur Erlangung eines Visums nach Brasilien behilflich zu sein.Hierauf erhielt ich seitens des Raphaelsvereines die sub /B angeschlossene Antwort,nachdem meinen und meiner Gattin Taufschein eingesendet hatte.Ich bin nichtarischer Herkunft.
Gestatten Sie mir,Excellenc.die im Schreiben an H.H.P.Dr.Brauchle enthaltenen Angaben kurz,wie folgt,zu ergänzen :
1)Meine literarische Tätigkeit war viel weitreichender als in dem Schreiben angedeutet.Ich war durch mehr als zwanzig Jahre Mitarbeiter der kath.-kons. Hauptzeitung Oesterreichs " Die Reichspost ",ich arbeitete an dem wissensch. Organ der christl.-soz.Arbeiterschaft " Die neue Ordnung ",Sowie an den sonstigen grossen Organen Oesterreichs ständig mit.Mein Hauptgebiet war und ist neben Staatsrecht das Recht der Geld-und Kreditwirtschaft in Verbindung mit Zinsverbot usw.Einige diesbezügliche Publikazionen könnten vorgelegt werden.
2)Dem"Volksbund derKatholiken Oesterreichs"-Präsident der H.H.Dompralat J.Fried-gehörte ich mit Unterbrechung durch den Krieg seit ca 1912 an,desgleichen einer Reihe anderer relig.Instituzionen,so insbesinders dem"Ignatiusbunde"als Mitgründer.Ich war ferner a.h.h.c.der kath.-deutschen Hochschulverbindung"Pannonia",welcher Korporazion u.a.auch der österr.Bundkanzler Schussnigg,der Gen.-Sekr.der shristl.-soz.Partei Hofrat Dr.Kolassa und Minister General Vaugoin angehörten.
3)Den Weltkrieg habe ich im österr.Heer mitgemacht und rüstete als Oblt.i.d. R.des k.u.k.JR.99(überkomplet)ab.An Frontauszeichnungen erhielt ich:Tapferkeitsmedaille,Kaiser Karl truppenkreuz,Kriegskreuz etc.Ich bin ausserdem Besitzer des:Goldenen Verdienstkreuz für vorzügliche Dienstleistung.
Alle diesbzgl.Papiere-so weit sie noch zuganglich waren-erliegen bei der hiesigen städt.Polizei,wobei ich mich auf die Herren:Adjunkt W i l d und Polizeikomissär Dr.F r ü h berufe.
In Hinsicht auf meine Teilnahme am hiesigen religiösen Leben berufe ich mich auf H.H.Pfr.Dr. M a t t der Liebfrauenkirche und Dr.Teobaldi des Caritas-Sekretariates.
Gestützt auf die vorstehenden Angaben bitte ich Ew.Excellenc um Austellung der im Schreiben des Raphaelvereines erwähnten Empfehlung.
Ich bin über Wunsch Ew.Exc.gerne bereit,mich vorzustellen und meine Bitte persönlich vorzubringen.
Ich bitte Ew.Excellenc die Versicherung meiner ehrfurchtsvollen Wertschatzung entgegenzunehmen,mit welcher ich mich Ew.Exc.empfehle als ganz ergebenster

Dr. Hans Hollitscher

Appunto N.114/41

Hans Hollitscher,
Dr.der Rechts-& Staatswissenschaften,
sowie Dr.der Philosophie,
Zürich,Plattenstrasse 78.

Zürich,27.September 1940.

H.H.
P.Timoteo B r a u c h l e,
Generalassistent O.F.M.Conv.
R o m a,Via del Vaccaro.

Sehr verehrter Hw.P.General-Assistent!

Es sind so viele Jahre her,seitdem ich das Vergnügen hatte,mit Jhnen persönlich zusammenzutreffen,dass ich mich Jhnen wohl in Erinnerung bringen muss. Im Januar 1926 überreichten Sie mir zu Wien im Ordenshaus Alserstrasse das vom 6.I. desselben Jahres ausgestellte und vom damaligen Ordensgeneral Orlich de Chersio unterfertigte Diplom,welches mich zum familiaris h.c. des Ordens bestellte.Vielleicht erinnern Sie sich jetzt,dass mir diese hohe Ehre einerseits zuteil wurde,weil ich durch viele Jahre (seit 1922), darunter in der schwersten Zeit nach der Inflation,die juristischen, bzw. materiellen Angelegenheiten der österreichischen Ordensprovinz einschliesslich vieler Prozesse unentgeltlich und vielfach unter Aufopferung grösserer finanzieller Mittel aus eigenem Vermögen führte,während ich andererseits öffentlich in Wort und Schrift für das christliche Ideengut eintrat. Es ist Jhnen wahrscheinlich bekannt, dass ich hiedurch mancherlei Feindschaft und Verfolgung mir zuzog und dass mich schliesslich im Jahre 1938 jenes traurige Schicksal ereilte,welches sozusagen einem wahren Martyrium gleichzusetzen ist. Nach der Durchsetzung der christlichen Staatsidee in Oesterreich (1929) war ich zunächst zum Anwalt der österr.Bundesgensdarmerie berufen worden.In dieser Funktion war mir auch die Wahrung des Geistes in der Zeitung des Gensdarmeriekorps anvertraut und es erschienen von mir die ganzen Jahre hindurch an leitender Stelle Artikel,welche die österr.Sicherheitsexekutive in der alten Tradition sowie in der Ablehnung der neuen Häresie zu stärken hatten.Ausserdem wurde ich zum Anwalt des Z.Sp.F. der österr.Bundesregierung "Dispositions -und Pressefond" berufen,in welcher Funktion sehr heikle öffentliche Angelegenheiten durch meine Hände gingen.Nach dem Umbruch wurden sämtliche Funktionäre dieser Amtsstelle verhaftet.Mir drohte das gleiche Schicksal.Jedoch gelang es mir im August 1938 in die Schweiz zu flüchten,woselbst ich seit dieser Zeit lebe.Die eidgenössische Regierung hat i n A n s e h u n g d e r G e f ä h r d u n g v o n L e i b u n d L e b e n m e i n e r P e r s o n m i c h a l s p o l i t i s c h e n F l ü c h t l i n g anerkannt.

Trotzdem zwingt die rapide Zuspitzung der Verhältnisse in Mitteleuropa,an eine Abwanderung zu denken und alles zu tun um dies möglichst rasch durchzuführen.

Ich wende mich deshalb hw.H.General_Assistent an Sie und durch Sie an den hwst.Ordensgeneral,mit der Bitte mir und meiner Ehefrau in dieser schweren Lage nehilflich zu sein.

Indem ich auf die beiliegenden Aeusserungen verweise, möchte ich noch bemerken,dass dem Orden aus der Aktion keine Auslagen erwachsen sollen und dass wir gerne bereit sind,alle Kosten zu ersetzen.

Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali
Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations
Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano
Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

+

Appunto N.114/44 1

Zum Schlusse füge ich hinzu,es ist härteste moralische und materielle Not,welche mich für mich und für den hiesigen kleinen Kreis der gefährdeten katholischen Flüchtlinge zu diesem Schritte drängt. Ich appelliere nicht an den Orden um der geringen Verdienste,die ich mir vielleicht erworben oder um der Opfer willen,die ich freudig brachte,solange es mir der Herrgott schenkte.Aber ich appelliere an die gebotene werktätige Nächstenliebe, die dem ersten Gebote Gott über alles zu lieben gleichkommt.

In Erwartung Ihrer baldigen Rückantwort und mit der Bitte dem Hwst.Ordensgeneral meine verehrungsvolle Ergebenheit zu übermitteln,bin ich mit herzlichen Friedenswünschen

Ihr

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. All rights reserved.

Elus

914/

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. All rights reserved.

Appunto N.114/41

OPERA S. RAFFAELE
SEDE ROMANA

ROMA 3 Gennaio 1941.
VIA PETTINARI 57
TEL. 52-709

EMINENZA REVERENDISSIMA,

Il sottoscritto rappresentante del Raphaelsverein umilmente espone a V. Eminenza Reverendissima quanto segue:

Il sig. Hans Hollitscher ci ha pregato già il 22 ottobre 1940 di procurare per lui e sua moglie Leop.Anna Maria Hollitscher il visto brasiliano della Quota Vaticana. Tutte le informazioni chieste dalle diverse autorità ecclesiastiche affermano che si tratta di una buona famiglia cattolica meritevole di quesro aiuto. Perciò il sottoscritto osa di rivolgersi a V. Eminenza Rev.ma pregando di raccomandare la detta famiglia all'Ambasciata Brasiliana presso la S. Sede per il visto brasiliana.
Il sig. Hans Hollitscher fu battezzato il 22 maggio 1910 - come risluta dal certificato di battesimo - e la moglie fu battezzata dopo la nascita il 28 settembre 1876.
La famiglia abita attualmente a Zürich (Svizzera) Platten-str. 78.

Baciando la s. Porpora si rassegna di V. Eminenza Rev.ma

dev.mo servitore

OPERA S. RAFFAELE SEDE ROMANA

P. Antonio Weber

Ebrei

°114/41

88

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. All rights reserved.

+
Appunto N.114/1a 1

Erzbischöfliches Ordinariat.

RAPHAELSVEREIN
Zweigstelle Rom
via Pettinari 57

Rom, den 5. November 1940.

An das hochwürdigste Pfarramt v. St. Magdalena

B r ü n n .

Betrifft: Leop.Anna Maria Kraus
verheiratet in Hollitscher

Ein gewisser Herr Dr. Hollitscher wendet sich mit seiner Frau an die Staatssekretarie um ein Brasilvisum der Vatikan-Quote zu erhalten. Die Frau legte in Fotokopie einen Taufschein vor, aus dem hervorgeht, dass sie die eheliche Tochter des Herrn Adolf Kraus und der Frau Maria geb. Hohler am 28 September 1876 geboren wurde und am 2 Oktober 1876 von Coop. Rudolf Reitter getauft wurde Der Taufakt findet sich nach Angabe im Geburts-und Taufregister Tom.VIII pag. 822.

Unsere Bitte geht nun dahin, das hochwürdigste Pfarramt möge diese Taufangaben überprüfen und uns Antwort zukommen lassen, ob die Angaben der Wirklichkeit entsprechen, damit wir sofort von dem Ergebnis die Staatssekretarie benachrichtigen können.

Mit dem Ausdrucke besonderen Dankes und Verehrung

zeichnen wir ergebenst

F. Anton Weber

Das unterfertigte Pfarramt bestätigt die Richtigkeit der obangeführten Daten.

Brünn, 11./XI 1940.

Illusik

OFFICIUM PAROCHIALE AD IMMAC. CONCEPT. BRUNAE

89

2140

Betrifft: Leop. Anna Maria Krana

Verstorbene: Frau Hollitscher

Am 28. September 1941 verschied nach mit seiner
Frau Mutter, Schwiegermutter und Großmutter
Frau Anna Hollitscher geb. Krana.

Die Trauerfeier findet am Montag, den 29. September 1941
um 11 Uhr vormittags, dann die Einäscherung statt.

Wien, den 25. September 1941.

Von der Israelitischen Kultusgemeinde.

Der Vorsteher: Dr. Desider Friedmann.

Der Amtsrat: Dr. Josef Löwenherz.

Unsere Bitte geht nun dahin, das nochmöglichste Interesse
möge diesen Tatsachen entgegengebracht und Ihrerseits
do alle Anfragen bei Ihrer Dienststelle entsprechend,
damit wir sofort
von dem Ergebnis die offenen Angelegenheiten können.

Mit dem Ausdruck ausgezeichneter Hochachtung
verbleiben wir ergebenst

Ihr Dr. Löwenherz

Ihr Dr. Friedmann

Israelitische Kultusgemeinde

Wien, den 25. September 1941.

Betrifft: Leop. Anna Maria Krana

Verstorbene: Frau Hollitscher

Am 28. September 1941 verschied nach mit seiner
Frau Mutter, Schwiegermutter und Großmutter
Frau Anna Hollitscher geb. Krana.

Die Trauerfeier findet am Montag, den 29. September 1941
um 11 Uhr vormittags, dann die Einäscherung statt.

Von der Israelitischen Kultusgemeinde.

Der Vorsteher: Dr. Desider Friedmann.

Der Amtsrat: Dr. Josef Löwenherz.

FAHNENFLUCHT

Zweigstelle Wien

Wien XIV, Hag. SS5.

Unsere Bitte geht nun dahin, das nochmöglichste Interesse
möge diesen Tatsachen entgegengebracht und Ihrerseits
do alle Anfragen bei Ihrer Dienststelle entsprechend,
damit wir sofort
von dem Ergebnis die offenen Angelegenheiten können.

Mit dem Ausdruck ausgezeichneter Hochachtung
verbleiben wir ergebenst

Ihr Dr. Löwenherz

Ihr Dr. Friedmann

Israelitische Kultusgemeinde

Wien, den 25. September 1941.

Betrifft: Leop. Anna Maria Krana

Verstorbene: Frau Hollitscher

Am 28. September 1941 verschied nach mit seiner
Frau Mutter, Schwiegermutter und Großmutter
Frau Anna Hollitscher geb. Krana.

Die Trauerfeier findet am Montag, den 29. September 1941
um 11 Uhr vormittags, dann die Einäscherung statt.

Von der Israelitischen Kultusgemeinde.

Der Vorsteher: Dr. Desider Friedmann.

Der Amtsrat: Dr. Josef Löwenherz.

+

Appunto

N.114/~~14~~ 1

Erzbischöfliches Ordinariat.

Z. 7129/1 Wien, am 30. November 1940

Taufschein
Dr.Jakob Hollitscher

1 Beil.

Zu

Hochwürden Herrn

P. Anton Weber,

RAPHAELSVEREIN
ROMA
==========
Via Pettinari 57

Das erzbischöfliche Ordinariat übermittelt beiliegend den im Schreiben vom 5.11.40 gewünschten Taufschein.

Kamprach
Gs

Wagner,
Kd.

SIGILLUM CONSISTORII ARCHIEPISCOPALIS VIENNENSIS

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

90

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

+ Appunto N.114/~~14~~ 1

Zahl: 2998/40 Diözese: Wien

Gau: Wien Pfarre: Altlerchenfeld

Kreis: I (Stadt mit eig. Stat.) Letzte Post: 62

Tauf-Schein
(Zeugnis.)

Aus dem hiesigen Tauf-Buche Tom. 1910 Fol. 34

wird hiemit pfarramtlich bezeugt, daß, laut

geboren in (Ort, Straße, Nr.): Nikolsburg in Mähren, Isr.Gem.Nr.148

am (in Buchst.): neunundzwanzigsten September Eintausend

acht hundert fünfundsiebzig (in Ziffern): 29.IX.1875

hier am (Datum und Jahr): 22.Mai 1910

vom hochw. Herrn Carl Krasa, Cooperator

nach römisch-katholischem Ritus getauft wurde

(Zu- und Vorname): Dr. J a k o b Johann H o l l i t s c h e r

ein(e) ehel.Sohn des

Vaters*: H o l l i t s c h e r Simon, Hirsch, Schreiber, mosaisch.

und der

Mutter*: Betti, mosaisch, Tochter des verstorbenen Wolf, und der Rebekka Deutsch.

Paten: Adolf Ableidinger, , kath.Privatbeamter, Wien, VIII. Tigergasse Nr.15

Anmerkung: ./.

Urkund dessen die eigenhändige Unterschrift des Gefertigten und das beigedrückte Amtssiegel.

Pfarramt: Altlerchenfeld, Wien, VII., am 26.November 1940.

L. F. PFARRE ALTLERCHENFELD WIEN VII. BEZ.

Pfarrer.

* Vor- u. Zuname, Religion, Charakter, Tag u. Jahr der Geb., Geb.- u. Zuständigkeitsort, Abstammung.

Nr. 35. — Verlag der Buchhandlung Mayer & Comp., Wien, I., Kurhausgasse 1.

91

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Vatican City. All rights reserved.
States and International Organizations, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Sezione per i Rapporti con gli
Archivio Storico della Segreteria di Stato

+

Appunto

N. 114/41

GRUND NUMMER 00471500 A

Zahl: 610/13

Kronland: Niederösterreich.

Polit. Bezirksamt: Wien, VII. (Stadt mit eig. Stat.)

Erz-Diözese: Wien.

Pfarre: Altlerchenfeld.

Geburts- und Tauf-Schein.

(Zeugnis.)

dem hiesigen Geburts- und Tauf-Buche Tom. 1910

Fol. 34. wird hiemit amtlich bezeugt, dass

in (Ort, Strasse, Nr.): Nikolsburg, in Mähren No 148.

am (in Buchst.): neunundzwanzigsten September Eintausend

acht hundert siebzig fünf; (in Ziffern): 1829/IX. 75.

geboren und am (Datum und Jahr): 22. V. 1910.

vom hochw Herrn: Coop. Carl Krasa,

nach römisch-katholischem Ritus getauft wurde (Zu- und Vorname):

Dr Hollitscher Jakob Johann,

ein(e) ehel. Sohn des

Vaters*: Herrn Hollitscher Simon Hirsch

Schreiber;

und der

Mutter*: Betti, Tochter des verstorbenen Wolf u. der Rebekka Deutsch.

Paten: Adolf Ableidinger, kath. Privatbeamter.

Anmerkung:

Urkund dessen die eigenhändige Unterschrift des Gefertigten und das beigedrückte Amtssiegel.

L. S. L. F. PFARRE ALTLERCHENFELD VII. BEZ. WIEN

Pfarramt Altlerchenfeld, am 26. Feber 1913.

Ernest Lukasseder

Hausprälat Sr. päpstl. Heiligkeit, Ehren-Domherr des Metropolitan-Kapitels St. Stephan, emer. Dechant, und Pfarrer.

* Vor- und Zuname, Religion, Charakter, Wohnort, Stand, Alter, auch Geb.-Datum, Geb.- und Zust.-Ort.

Nr. 35. — Verlag der St. Norbertus-Druckerei in Wien.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Markgrafthum Mähren

Geburts u. Taufschein Grund Nr 00472251

Diöcese Brünn
Decanat Brünn
Pfarre Brünn
H. Magdalena

K. K. Bezirks Hauptmannschaft } Brünn, aus dem diespfarrlichen Geburts u. Taufregister Tom. VIII pag 822 wird hiemit amtlich bezeuget, dass im Jahre des Heils:

Eintausend achthundert siebzigsechs (1876 am achtundzwanzigsten September (hier in der Plankengasse Haus Nr (93 geboren und am 2ten Oktober vom hochwürdigen Herrn Rudolf Reitter Coop. nach römisch katholischem Ritus getauft worden sei:

Name d. Täuflings	Rel.	Ehelich od. unehelich Sohn od. Tochter	Vater: Tauf u. familienname Stand Wohnort u. Religion, dann dessen Vater Tauf u. familien Name Stand u. Wohnort und der Mutter Tauf u. familienname	Mutter: Tauf Name, Religion (ob verheiratet lebig od. Wittwe) dann deren Vater Tauf u. familienname Stand u. Wohnung u. der Mutter Tauf u. familienname	der Pathen Name u. Stand	Hebamme
Leopoldina Anna Maria	römisch Katholisch	eheliche Tochter der katholischen Eheleute	Kraus Adolf, Oberaufseher der Nordbahn in Brünn, ehelicher Sohn des Vincenz Kraus Kammachers in Kuttenberg und der Franziska geb. Bilan	Marie eheliche Tochter des Norbert Hohler, Fleischhauermeisters in Tepel u. der Franziska geb. Brannstock	Anna Matauschek mp. Schmiedsgattin in Floridsdorf. Peter Tutschek mp. Meßner	Franziska Hašim Berggasse 31

Urkund dessen ist des Gefertigten eigenhändige Unterschrift um das beigedrückte Amtssiegel

Gegeben v. Brünn H. Magdalene L. S. am 7. Jänner 190[illegible]

Jakob Hartod [illegible]

Verglichen und ist diese von der Partei selbst besorgte Abschrift mit dem vorgewiesenen aus 1 Bogen bestehenden und mit 1K Stempel versehenen Originale gleichlautend.

Geschäftsstelle des Bezirks-Gerichtes Innere Stadt

Wien, am 12. Sep. 1938

Schönerklee

BEZIRKSGERICHT INNERE STADT

N. 114/1

Brasile

+ Appunto

93

Ebrei

+

Appunto

N. 114/41

Desidera emigrare nel Brasile il Signor Hans Hollitscher, residente in Svizzera, non ariano, cattolico dal 22 maggio 1910, con sua moglie, Signora Leop. Anna Maria, cattolica dalla nascita.

Gli interessati si rivolgeranno al Consolato Brasiliano di Berna per le ~~relative~~ ordinarie formalità d'emigrazione.

La Segreteria di Stato di S.S. prega l'Ecc. mia Ambasciata del Brasile presso la Sede di volersi compiacere di benevolmente includere il su detto caso nel numero dei 3.000 cattolici non ariani autorizzati ad immigrare nella Repubblica Brasiliana.

Ambasciata del Brasile presso la Sede

Roma

8-I-40

8

9-I-41
Avvisato P. Werber dei Fattorini i quali penseranno ad avvisare l'interessato.
S.

Ebrei

Dell'Ago 114/41

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HOLZEI

Ebrei

HOLZEL Izydor

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Ojcze Święty!

Z drżeniem serca mego śledziłem wiadomości z gazet ...

Data ..... № .....
(d'entrata in ufficio)

Mittente: *Cognome* Sig. Hölzel

Nome Izydor

Indirizzo: *Località* Lwów - Skarbkowska,36 m.12 (Polonia)

Diocesi Leopolien.

Data (*della missiva*) 6.II.1939

Oggetto

Ebreo,che sente grande ammirazione ed amore per il S.Padre, domanda la sua benedizione

Evasione:

Nulla

(Arci)vescovo

Nunziatura o Delegazione

Congregazione o Ufficio

Eseguita *da* ..... *il* ..... *con* .....

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

1082/39

96

97

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO

575

Ojcze Święty!

Z drżeniem serca mego śledziłem wiadomości z gazet o stanie zdrowia Ojca Świętego i dzięki Wszechmogącego Pana Boga Ojciec Święty powrócił do zdrowia. Oby jeszcze długie lata nam żył. Podpisany zwraca się z gorącą prośbą do Ojca Świętego o nadesłanie temuż błogosławieństwa dla siebie i swojej rodziny. Podpisany jest wyznania mojżeszowego ale, znając z opisów to wszystko co Ojciec Święty w czasie swego panowania na tronie Papieskim, uczynił dobrego, dla całej ludzkości, stał się wielkim wielbicielem Ojca Świętego. Będę się czuł szczęśliwym być w posiadaniu takiego błogosławieństwa od Ojca Świętego —

Podpisany wysyła Ojcu Świętemu swoją broszurę pt. Moja walka o pokój światowy - Porozumienie Narodów i Sprawiedliwość Społeczną wydaną na powielaczu gdyż z powodu ciężkich warunków w jakich się

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

znajduje wraz z rodziną (2 nieletnie córeczki i żony)
pozostaje obecnie bez pracy i bez żadnego
zaopatrzenia - ojciec mój przez 60 lat prowadził
antykwarnię książek - firma ta z powodu trudności
finansowych została zlikwidowaną -
Posiadam zdolności do nauki i lubię bardzo
wiedzę ale niestety nie posiadam środki
ku temu a chciałbym tak bardzo się
dalej kształcić - Ale brak mi niestety 1000 złotych polskich.
Gdyby Ojciec Święty mi mógł coś
pomódz w mym ciężkim położeniu
materyalnym byłbym wiecznie wdzięcznym,
za to -
Czuję się na siłach iż mógłbym podołać tej
pracy z pożytkiem dla ludzi -
Z długu zaciągniętego starałbym się
jak najrychlej ~~się~~ wywiązać. -

Złote słowa Ojca Świętego dobrze
utkwiły mi w pamięci i codziennie
błagam Pana Boga o zdrowie
dla Ojca Świętego który oświeca

SEGRETERIA DI STATO

narody całego świata!

Oby Pan Bóg wszechmocny i litościwy darował Ojcu Świętemu jeszcze wiele.. wiele lat życia dla całej ludzkości!

Izydor Hölzel
Lwów - Pologne
Skarbkowska 36 m 12 -

Lwów 6/2 1939.

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Al. Eul
575

1082/39

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

H. Eul 575

HOLZER - RUBIN Aronne Wolf e famiglia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Numero di Protocollo .....

Rubrica .....

Stato .....

Diocesi .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

Allegati .....

Vedi precedente N. .....

Data di registrazione .....

Provvista .....

.....

.....

Esecuzione .....

.....

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

1080/39

°6973/40

°6974/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HÖNIG

Mod. N.

CU

697

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

HÖNIG Joseph e Alice

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Mod. N. 93 b.

CURIA ARCIVESCOVILE
DI
MILANO

Milano, 6 Agosto, 1940 -

Eminenza,

Jamo domanda per poter emigrare in Brasile i seg.ti Signori:

1) Holzer-Rubin Aronne Wolf d'anni 49 — nato a Korczyna (Polonia) - industriale
2) Rachele Holzer-Rubin nata Weinberger, nata a Krosno (Polonia) d'anni 38. sua moglie
3) Ernesta Holzer-Rubin d'anni 18 - figlia, nata ad Amsterdam -

Sono tutti non ariani - e furono battezzati nella Relig.e Cattolica a Leopoli - chiesa di S. Antonio il 16 Settembre 1932 —

Sono persone facoltose, e come attesta il f.f. di console per la Polonia, di ineccepibile condotta politica e morale.

Prego V. Eminenza di voler appoggiare la loro domanda presso l'Ambasciatore del Brasile, a cui già si son rivolti, e che attende solo un cenno di V. Eminenza.

Col più devoto ossequio

Can. G. Maino
incaricato

CURIA ARCIVESCOVILE MILANO CANCELLERIA

SEGRETERIA DI STATO UFFICIO RAPPORTI CON GLI STATI

6973/40

10

HÖNIG

Nunziatura Apostolica di Budapest - Allegato al N. 3753/40 N. pr. 180

HÖNIG Joseph e Alice

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 6973/40

Il Signor Holzer-Rubin Aronne Wolf, cittadino polacco, di religione cattolica, di razza non ariana, intende recarsi in Brasile insieme alla moglie Rachele Holzer-Rubin nata Weinberger, ~~pure cattolica non ariana~~ ed alla figlia Annetta Holzer-Rubin, d'anni 18, anch'esse cattoliche non ariane.

Tutta la famiglia fu battezzata nella Chiesa di S. Antonio di Leopoli il 16 Settembre 1932.

Il Sig. Holzer-Rubin è stato presentato ~~alla~~ come persona facoltosa e di buona condotta politica e morale.

In caso di rilascio del visto, egli svolgerà personalmente le pratiche di emigrazione presso il Consolato del Brasile in Roma.

La Segreteria di Stato di S.S. prega l'Ecc.ma Ambasciata del Brasile presso la S. Sede di volersi compiacere di includere i suddetti casi nel numero dei seimila cattolici ~~autorizzati~~ ad immigrare negli Stati Uniti del Brasile.

Ecc.ma Ambasciata del Brasile presso la S. Sede

Roma

11-VIII-40

(Ghoumbardi)

6973/40

HÖNIG

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Nunziature Apostolica di Budapest - Allegato al N. 3753/40 N nr 180

HÖNIG Joseph e Alice

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 6974/40

Mi pregio di comunicare alla Em. V. Rev.ma che questa Segreteria di Stato non ha mancato di segnalare all'Ambasciata del Brasile presso la S. Sede il caso della famiglia Holzer-Rubin, raccomandata dal Rev.mo Can. Mario con ufficio in data 6 corrente mese.

Nella speranza che la pratica abbia esito favorevole, mi valgo dell'occasione ....

A S. Eminenza Rev.ma
il sig. Card. I. Schuster
Arcivescovo di
Milano

Firma Sua Eminenza

11-VIII-40

Ebrei

6974
6974/40 (Ahombardi)

Ebrei

Nunziatura Apostolica di Budapest - Allegato al N. 3753/40 N

HÖNIG Joseph e Alice

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Nunziatura Apostolica di Budapest - Allegato al N. 3753/40 N nr 180

HOOGKAMER Friedericke

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

1940

Data 2. II. 1940. (d'entrata in ufficio) **№** .....

Mittente: *Cognome* Hönig

Nome Josef

Indirizzo: *Località* Roma, Via dei Bastioni 116

Diocesi .....

Data (*della missiva*) 29. II. 1940

Oggetto .....

Ringraziamento per favore ricevuto.

Evasione: .....

(*Arci*)*vescovo* .....

Nunziatura o Delegazione .....

Congregazione o Ufficio .....

Eseguita { *da* ..... *il* ..... *con* .....

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

2115/40

1 4

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

(Archivio)

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Nunziature Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

HOOGKAMER Friedelicke

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

a Mons. DELL'ACQUA

Provenienza

Mittente

Oggetto

Rom, 29. 2. 1940

An den
Heiligen Vater, Papst Pius XII
Vaticano

Für die uns übermittelten Lire 200.- danken wir
dem Heiligen Vater von ganzem Herzen, es war dies
für uns Hilfe in grösster Not.
Mit vorzüglicher Hochachtung zeichnen wir
ergebenst
Josef u. Alice Hönig
Via dei Castani 116.

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

2115/40

105

Ebrei

Nunziature Apostoliche di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

BOOGKAMER Friedericke

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati .....

Esecuzione .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

.....

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli

HORST

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N nr 180

HORST Maria

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

SIG.na FIREDERICKE HOOGKAMER v. LEHR IACOB

Allegati

Esecuzione

Data di Protocollo

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

HORST Maria

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Legione Horst Maria
sposata ad un ebreo
si raccomanda alla Sede

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

3111/
29

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

Genova, 5/III 1939

Maria Horst, p. Ad. d'Amore
Genova
Piazza Corridoni 10/10

An Seine Heiligkeit

18-IV-39

Cod Genova

Data ..... № .....
(d'entrata in ufficio)

Mittente: *Cognome* Horst

Nome Maria

Indirizzo: *Località* p. Ad. d'Amore Genova, Piazza Corridoni 10/10 — Italia.

Diocesi .....

Data (*della missiva*) 5. Martii 1939.

Oggetto Mulier catholica et ariana matrimonio iuncta cum viro, qui ex Iudaismo ad fidem catholicam conversus erat, habens duos liberos catholicos petit suppliciter auxilium, ut maritus, qui ex annis iam in Italia negotium habebat, diutius hic remanere possit, cum secus Viennam in Austria redire debeant. Voluerunt emigrare in Americam meridionalem vel Australiam sed hucusque frustra hoc tentaverunt.

Evasione: .....

(*Arci*)*vescovo* .....

Nunziatura o Delegazione .....

Congregazione o Ufficio .....

Eseguita da .....
il .....
con .....

3111/39

109

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO

H. Evl.
575

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

Genova, 5./III 1939

Maria Horst, p. Ad. d'Amore
Genova
Piazza Corridoni 10/10

An Seine Heiligkeit

Papst Pius XII.

Heiliger Vater!

Der grosse Jubel aller Katholiken über die Wahl Euerer Heiligkeit gibt mir den Mut diese Zeilen zu schreiben. Ich weiss, dass unser Heiliger Vater Erbarmen mit seinen Kindern hat, die sich in seelischer Not und Bedrängnis befinden, – und seelische Not, Kummer und Sorgen bedrücken mich schwer.

Ich bin als Katholikin-Arierin, mit einem Österreicher verheiratet, der Jude war und zum Katholischen Glauben übergetreten ist. Wir haben 2 Kinder, Katholiken seit Geburt. – Unsere unermüdlichen Bemühungen Deutschland zu verlassen und eine gültige Einreise im ferneren Ausland (Südamerika u. Australien,) zu erhalten, blieben bis jetzt ergebnislos. –

Mein Mann, – der Holzindustrieller war, – hat seit Jahren auch in Italien eine Firma. Er hätte hier in Frieden und Ehren weiterarbeiten können, wären nicht auch in Italien die Rassengesetze erschienen. Seitens der italienischen Regierung wurde meinem Mann ein befristeter Aufenthalt in Genua gestattet. Diesen hätte man von ital. Seite auch verlängert, doch verweigert die deutsche Behörde die Verlängerung des Passes. So müssen wir schweren Herzens nach Wien zurück.

Von den fortgesetzten Aufregungen ist mein armer Mann, der 59 Jahre alt ist und sich ein unheilbares Herzleiden zugezogen hat, schon ganz erschöpft.

H.-Eul. 575

3111/39

110

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Ich bin voll Kummer und Sorge ratlos. Was wird uns in einem fremden Erdteil, fern der gewohnten ärztlichen Hilfe, - ohne Existenz, - bevorstehen!

Heiliger Vater, in meiner Verzweiflung wage ich die Bitte, ob es keine Möglichkeit gäbe, - im Hinblick darauf, dass mein Mann mit einer Arierin verheiratet ist, seine Kinder nach den italienischen Gesetzen gleichfalls als Arier gelten, er selbst Katholik ist und wir eine wahrhaft katholische Familie bilden, — ihm eine Bewilligung für einen dauernden oder längeren Aufenthalt in Italien zu erwirken. Damit der arme gequälte Mensch endlich zu Ruhe und Frieden kommt und wir wieder als Familie vereint in Ehren zusammen leben können.

Ich bin voll Vertrauen, dass unser Vater im Himmel uns nicht für immer verlassen haben kann und deshalb flehe ich auch zu unserm Heiligen Vater auf Erden uns seine Hilfe zu spenden, wenn es möglich sein sollte. Ich habe lange mit mir gerungen, bevor ich es wagte diese Zeilen abzufassen; das Vertrauen in das menschliche Erbarmen Euerer Heiligkeit gaben mir den Mut.

Heiliger Vater, ich flehe in tiefer Demut um Ihren Segen, für mich und die Unzähligen, die vom gleichen Kummer zu Boden gedrückt sind

In tiefster Ehrfurcht bin

ich Euerer Heiligkeit demütig ergebene

Maria Horst

(Wien I., Kohlmessergasse 4.)

Referenz: unser gütiger Seelsorger
Hochw. Dr. Franz Maierhofer,
Wien V. Einsiedlergasse.

111

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved. Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with

H. Eul.
575

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

+

N. d. f.

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. P. Boetto
Arcivescovo di
Genova

20-IV-39

La Signora Horst Maria, sposata ad un ebreo convertito residente in codesta città (Piazza Corridono IO/IO) si è rivolta alla Santa Sede chiedendoLe di intervenire presso le autorità italiane in favore di suo marito, affine di ottenergli che possa continuare a rimanere in Italia.

Questa Segreteria di Stato, se dall'interessato fosse stata inoltrata, al riguardo, regolare domanda al Ministero dell'Interno e l'E.V.Rev.ma lo ritenesse opportuno, non sarebbe aliena dal raccomandare il caso all'apposita Commissione Ministeriale, benchè non si possano nutrire molte speranze di riuscita.

Profitto etc

N.B. La lettera è del 5 marzo: ma fu consegnata alla 1ª Sezione solo il I8 aprile.
Il termine ultimo per gli stranieri ebrei per rimanere in Italia era il I2 marzo pp. Conviene quindi spedire la lettera?
E' da notarsi che molti ebrei stranieri sono ancora in Italia e alcuni hanno ottenuto una proroga.

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Sl. Eul. 575

3111/39

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Nunziatura Apostolica di Budapest. Allegato al N. 3753/40 N nr 180

HOVATH

H. Eul.
575

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

HOVATH Anna ved. Haaas

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Spesa Anna Horvath ved. Haas
non ariana (?)

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

4554/41 5529/41

H. Eul.
575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

An Seiner Eminenz

Herrn Staatssekretär Luiz Maglione.

Data d'arrivo 7 Giugno 1941 №

Mittente: Anna Horvath
vedova David Haas

Suo indirizzo: Nagykanizsa (Ungheria)

Diocesi Jozsef Fihercegu 19

Data della missiva 29 Maggio

Oggetto Cattolico ~~non~~ ~~ariano~~ che desidera emigrare in Brasile. Lui si trovano due suoi figliuoli mentre in patria lei è sola.

Evasione Sembra di razza ariana, ma già moglie di un ebreo.

		RICERCHE D'ARCHIVIO	
Entrata in Ufficio	il		
Passata al protocollo	il	Richiesta da	
» a	il	il	
» agli Scrittori	il	Restituita il	
Mandata alla firma	il	con esito	
Giunta alla spedizione	il	Richiesta da	
Spedita	il	il	
Restituita al protocollo	il	Restituita	
Passata all'Archivio	il	con esito	

Jozsef Fihercegu 19

115

4554/41

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

An Seiner Eminenz

Herrn Staatssekretär Luiz Maglione.

Rom.

Citta di Vaticano

Eminenz!

Hiermit bitte ich ergebenst mir durch die Brasilianische Botschaft am heiligen Stuhl das Visum nach Brazilien zu bewilligen.- Mein einziges Kind lebt in Brasilien und bin ich hier verwitwet, alleinstehend und möchet glücklich sein bei meinem Kinde in Brasilien leben zu können, da ich hier leider keine Existenz habe.-

Bin römisch katolisch in Hahót (Ungarn) geboren und seit neun Jahre verwitwet.- Meine Tochter und Schwiegersohn sind seit 2 Jahren in Brasilien und würde ich glücklich sein dasselben erreichen zu können.-

In Erwartung einer günstigen Beantwortung meiner Bitte, bin ich in Ergebung

Wittwe David Haas
geb. Anna Horváth

Nagykanizsa 29 Mai 1941

Adresse: Nagykanizsa József föherceg u 19.

Beilage: 1 Geburtsschein.

Elei

4554/41

116

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli

Ehei

4554

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N pr 180

HUBERT Coniugi

+ N.5529/41

Mi è regolarmente perve-

A Sua Ecc. Rev.ma
Mons. Angelo Rotta
N. Ap.

Budapest

N.4554/41

La Signora Anna Horvath vedova Haas (Nagykanizsa, József Főherczeg 19), cattolica fin dalla nascita, si è, di recente, rivolta a questa Segret. di St. per ottenere, con l'appoggio della S. Sede, il permesso di emigrazione in Brasile.

Dall'esposto nulla risulta circa la "razza" cui detta Signora appartiene, mentre, per dare all'istanza l'eventuale corso, è indispensabile sapere se viene considerata come non ariana.

Sarei, quindi, grato all'Ecc. V. R. se volesse compiacersi di far assumere e di trasmettermi opportune informazioni sull'interessata, ~~in proposito~~, specialmente per quanto riguarda la sua bontà di vita. ~~dell'interessata~~.

Profitto

Firma Sua Eminenza

12
N. VI. 941
(con inserti)

4554/41 Mojaisky

118

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved. Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Shei

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N.pr.180

HUBERT Coniugi

+ N. 5529/41

M. è regolarmente pervenuta

10:VII.41

NONCIATURE APOSTOLIQUE
EN HONGRIE

N. 5705/41.
N.Pr.385.

BUDAPEST 5 Luglio 1941.
DISZ-TÉR 5.

Oggetto:

Notizie circa
Signora Anna Horváth.

Con la restituzione
di 2 annessi.

Eminenza Reverendissima,

In relazione al venerato Dispaccio in data 12 Giugno 1941 N. 4554/41 ,con il quale L'Eminenza Vostra Reverendissima mi chiedeva alcune informazioni sul conto della signora Anna Horvath vedova Haas ,desiderosa di emigrare in Brasile,ho l'onore di trasmettere all'Eminenza Vostra le notizie che ho potute avere sul conto della medesima.

Per quel che riguarda la " razza ",detta signora deve essere considerata come ariana ,perchè nata da genitori ambedue cattolici. Per quel che riguarda la bontà della vita,dalla dilei parrocchia mi si assicura che la signora Anna Horváth vedova di David Haas è pia ,e frequentemente si accosta ai sacramenti .Essa ha poi l'età di 58 anni.

Chinato al bacio della Sacra Porpora,con i sensi della mia profonda venerazione ,ho l'onore di confermarmi

dell'Eminenza Vostra Reverendissima

umiliss. ed obblmo servitore
+ Angelo Rotta Arc
Nunzio Apto

A Sua Eminenza Reverendissima
Il Signor Cardinale EUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santità

CITTÀ DEL VATICANO.

Ehei

5529/41

119

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N.pr.180

HUBERT Coniugi

\+ N. 5529/41

Mi è regolarmente perve-

120

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HUBERT Coniugi

+ N. 5529/41

M. è regolarmente perve-
nuto il pregiato Rap-
porto N. 5705/41 V. Pr. 385
in data 5 c. m. con il
quale l'Eccellenza V.
Ra Rev.ma mi ha pregato
mi trasmettere le richie-
ste informazioni in me-
rito alla Signora Anna
Horvath, vedova Haas,
desiderosa di emigrare
nel Brasile.

Sono assai dolente di
dovere comunicare che,
finora, ~~non è possibile~~
~~fare~~ la menzionata

121

A S. E. Rev.ma
M. Angelo Rotta
Nunzio Ap.
Budapest

15 ~~X~~ - 7 - 41

Firma Sua Eminenza

5529/41

Shei

Sicura, ~~[illegible]~~ essendo considerata di "razza aria-na", non può beneficiare dei "visti", ormai ~~[illegible]~~ quasi esauriti, benevolmente messi a disposizione del S. Padre dall'Ecc.mo Sig. Presidente della Repubblica del Brasile, ~~[illegible]~~ invero detti "visti", vengono dall'Ambasciata Brasiliana presso la Sede accordati soltanto a persone di religione cattolica ma considerate appartenenti alla razza ebraica.

Nel pregarla di far sapere quanto sopra all'interessata,

profitto Ebrei

Nunziature Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N.pr.180

HUBERT Coniugi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Signori Coniugi Hubert

cattolici non ariani

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

°6028/40

SEGRETERIA DI STATO
STATI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N.pr.180

AB EPISCOPO CSANADIENSI.

Prot. Nr. 1779
19 40.

4-7-40

NONCIATURE APOSTOLIQUE
EN HONGRIE

N. 3753/40
N.Pr.180.

BUDAPEST 28 Giugno 1940.
DISZ-TÉR 5.

Oggetto

Supplica a favore
di coniugi di
stirpe ebrea
(Con allegato)

Eminenza Reverendissima,

Sua Eccellenza il Vescovo di Csanád si è rivolto a questa Nunziatura perchè voglia interessarsi presso cotesta Segreteria di Stato della sorte di due ebrei convertiti signori LADISLAO HUBERT e FEDERICA OROWAN sua consorte, che si sono raccomandati al sullodato Eccellentissimo Vescovo.

Costoro sono stati battezzati nella Chiesa parrochiale di Makò sin dal giorno 8 Gennaio 1939. Vorrebbero ottenere, come risulta dalla supplica che accludo, il permesso di emigrare nel Brasile dove intenderebbero stabilirsi.

Questo Ministro del Brasile, a cui ho esposto la cosa, mi ha detto che la questione non è di sua competenza.

Chinato al bacio della Sacra Porpora, con i sensi della mia profonda venerazione, ho l'onore di confermarmi,

dell'Eminenza Vostra Reverendissima

umilissimo devotissimo obbligatissimo servo
+ Angelo Rotta Arc.
Nunzio Apost.

A Sua Eminenza Reverendissima
Il Sig. Cardinale Luigi Maglione
Segretario di Stato di S.Santità
CITTA' DEL VATICANO.

6028/40

143

CITTÀ DEL VATICANO

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N.pr.180

AB EPISCOPO CSANADIENSI.

Prot. Nr. 1779
19 40.

Ebrei

Nunziatura Apostolica di Budapest- Allegato al N. 3753/40 N.pr.180

AB EPISCOPO CSANADIENSI.

Prot. Nr. 1779
19 40.

Excellentissime ac Reverendissime Domine Nuntie Apostolice !

Perlatae sunt ad me litterae parochi oppidi Makó, Dioecesis meae Csanadiensis,in favorem neophytorum Ladislai Hubert, nati 13.Oct.1903.eiusque consortis Fridericae Orowan,natae 14.Jul.1903. pro substernendis supplicibus S.SEDI APOSTOLICAE, ut inter eas familias connumerari queant,quibus indultum est oras Brasiliae /Americae meridionalis/ appetendi.

Praenominatus vir eiusque uxor sunt enim prosapiae Judaicae,baptisati in ecclesia parochiali Makóviensi die 8. Jan.1939.,alioquin bonae voluntatis et persuasi de veritate religionis catholicae,quos Austriae sors Graecio Austriae,ubi artem arcularii in fabrica patris Fridericae Orowan exercuere,ad locum natalem viri Ladislai Hubert redeundi coegerunt.

Cum autem sint ambo solertes de futura vitae sorte quaerantque occasionem operandi, quam propter leges patrias modo in Hungaria frustra peterent,utut omni ope destituti et iam Graecii usque ad vestimentum omnibus facultatibus exspoliati,mendicantium instar pulsant ad ostium S.Matris Ecclesiae pro adiumento,quo oras Brasiliae tuti assequi possent per licentiam illuc transmeandi.

Humillime rogo itaque Excellentiam Vestram, dignetur suprafatos L a d i s l a u m H u b e r t et Fridericam O r o w a n,inde a die 8-a Januarii a.1939.baptisatos et fidei cath.

Excellentissimo ac Rev.mo
Domino A n g e l o R o t t a Archieppo,
Nuntio Apostolico
Budapestini.-

Ebrei

6028/40

1-5

addictos S.SEDI APOSTOLICAE benignissime commendare,ut licentiam regularem seu p a s s u a l e s ad attigendas oras Brasiliae /Americae Meridionalis/ percipere valeant ibique in posterum permanere possint.Videntur enim ambo hac gratia digni.

In reliquo altis favoribus commendatus permaneo

Excellentissimi ac Reverendissimi Domini

Szeged,die 27-a mensis Junii a.MDCCCCXXXX.

humillimus servus:

Julius Glattfelder

episcopus Csanadien.

Ebrei

HÜLNER MELZER Margherite

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 6028/40

Mi è regolarmente pervenuto, con il relativo allegato, il pregiato Rapporto dell'Eccellenza Vostra Reverendissima N. 3753/40 N. Pr. 180 in data 28 giugno pp. relativo ai coniugi Hubert, non ariani, cattolici dal gennaio 1939, desiderosi d'emigrare nel Brasile.

Al riguardo mi pregio di comunicarle che questa Segreteria di Stato esita a segnalare il caso all'Ambasciata del Brasile presso la S. Sede in quanto che prevede una risposta negativa. Invero detta Ambasciata, di recente, ha fatto

A Sua Eccellenza Rma
Mons. Angelo Rotta
Nunzio Apostolico
Budapest

11 ~~VI~~ 7-40

Firma Sua Eminenza

Ebrei

Bud. Aqm. 6028/40

146

...rictos S.SEDI APOSTOLICAE benignissime commendare.ut licentiam

+

Sapere alla stessa Segreteria di Stato che T ~~non~~ accordati ~~[illegible]~~ a quegli ebrei che si sono convertiti dopo l'anno 1937. Ciò è dovuto, secondo quanto ha dichiarato l'Ambasciatore, anche ad inconvenienti che sono accaduti in Brasile, dove alcuni ebrei, battezzati recentemente e che in un primo tempo erano stati ammessi in quella Nazione, non si sono portati bene.

Tuttavia, non è escluso che la menzionata Ambasciata faccia un'eccezione in favore dei Signori Hubert ~~[illegible]~~ in seguito ~~anche~~ ad un intervento ~~[illegible]~~ della

T'i visti, messi benevolmente a disposizione della S. Sede dall'Ecc.mo Sig. Presidente della Repubblica Brasiliana non potranno essere

HÜLNER MELZER Margherite

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Legazione ~~Ministro~~ Brasiliana a Budapest.

T

Profitto

Veda, pertanto, l'Eccellenza Vostra se convenga far presente ~~quanto~~ ciò ~~sopra~~ a cotesto Sig. Ministro del Brasile.

...dictos S.SEDI APOSTOLICAE benignissime commendare.ut licentiam

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

centiam

HÜLNER MELZER Margherite

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione .....

Provenienza .....

Mittente .....

Data del documento .....

Oggetto .....

Sig.ra Hülner Margherite - Melzer
non ariana

Allegati .....

Esecuzione .....

N. di Protocollo

.....

Ebrei

128 a

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HUPPERT STURMBUSCH Maurizio Pietro

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Hülner Margherite - Melzer
e famiglia

Alla Sua Santità
Pio XII

Informazioni

Trovandomi internata con mio marito ed il mio bambino ed essendo Tedesca di religione cattolica mi permetto di rivolgersi alla benevolenza della S. Santità, di voler concedermi un permesso di poter emigrare in un paese del America del Sud.

Chinandomi avanti la S. Santità ringrazio christianamente
Hühner Margerite - Melzer

1286

...ente
...tuoli
...trattati
...tito
...ata
...e
...me
...ssa
...de

...tto all'Arciv.
...Hano) Foglio N. 4627/41
del 15-6-41

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HUPPERT STURMBUSCH Maurizio Pietro

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Hülsner Margherite - Melzer
e famiglia

Fol. N. 4627/41
del 15-6-41

128c

129

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HUPPERT STURMBUSCH Maurizio Pietro

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Hülner Margherite - Melzer
e famiglia

Per dare eventualmente
corso all'istanza è indi-
spensabile sapere se trattasi
di non ariani convertiti
al cattolicesimo in data
anteriore al 1935 e
se sono veramente me-
ritevoli dell'interessa-
mento della S. Sede

(Trasmesso all'Arciv.
di Rossano) Foglio N. 4627/41
del 15-6-41

11. VI. 941

Sm.

SEGRETERIA DI STATO LIVIS RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HUPPERT STURMBUSCH Maurizio Pietro

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Coniugi Maurizio Pietro Huppert Sturmbusch
non ariani

Allegati

Esecuzione

Ebrei

N. di Protocollo

2843/41

3283/41

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HUSA Eugenia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

MILANO (3/20) - PIAZZA S.AMBROGIO,9

9 aprile 1941,XIX

Eminentissimo Principe,

PARROCCHIA PREPOSITURALE DI S. MARIA DELLA PASSIONE

Milano, li 7 aprile 1941

Volentieri attesto che i coniugi signori Maurizio Pietro Huppert e Flora Maria da un anno dimorano in questa Parrocchia, via Fontana 12, sono cristiani fervorosi mente praticanti e tengono una condotta sotto ogni aspetto irreprensibile. Il sig. Huppert è una squisita poeta che ha compilato un volumetto di poesie Meine Lieder, in cui canta Gesù Cristo, la Vergine e i Santi. Mi risulta

131

D PIETRO HUPPERT STURMB
Sede per' emigrare nel B
a che sia cattolico. Eg
onosco la persona, ma p
ietrisch, Accademico Po
pprendo che il signor
aiutato.
a Eminenza Rev.ma sia
questo signore, ringra
r porgere a Vostra Emin
equi, mentre mi chino a

stino Gemelli O.F.M.)

132

che i tre figli dei suddetti
coniugi sono stati battezzati
dalla nascita

Li raccomando vivamente
per la concessione del passaporto
brasiliano.

Sac. Pietro Calsirola

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

HUSA Eugenia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

MILANO (3/20) - PIAZZA S.AMBROGIO,9

9 aprile 1941,XIX

Eminentissimo Principe,

il signor MAURIZIO PIETRO HUPPERT STURMBUSCH desidera essere aiutato dalla Santa Sede per emigrare nel Brasile a causa della sua razza, ad onta che sia cattolico. Egli deve abbandonare l'Italia. Io non conosco la persona, ma però mi è raccomandato dall'Ecc.Prof.Pietrisch, Accademico Pontificio, dalla cui raccomandazione apprendo che il signor Hüppert Sturmbusch merita di essere aiutato.

Nella speranza che a Vostra Eminenza Rev.ma sia possibile accogliere il desiderio di questo signore, ringrazio vivamente e colgo l'occasione per porgere a Vostra Eminenza l'espressione devota dei miei ossequi, mentre mi chino al bacio della Sacra Porpora.

(fr.Agostino Gemelli O.F.M.)

A Sua Eminenza Rev.ma
il Sig.Card. LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santità
CITTA' DEL VATICANO

2843/41

132

Ebrei

HUSA Eugenia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

ARCIVESCOVADO

A Sua Em. Revma
Il Sig. Card. I. Schuster
Arciv. di
Milano

Sono stati di recente raccomandati a questa Segreteria di Stato i coniugi Maurizio Pietro Huppert Sturmbusch e Signora (Milano, v. Fontana 12), cattolici non ariani desiderosi di emigrare in Brasile.

Sarei assai grato all'Em. V. Revma se volesse compiacersi di far assumere e cortesemente comunicarmi opportune informazioni in merito ai menzionati coniugi, particolarmente per quanto si riferisce all'anno della loro conversione, che non risulta dall'esposto qui inviato.

Profitto.

Firma Sua Eminenza

19
~~Ant.~~ IV. 941

2843-41

Ebrei

2843/41 Mojaisky

133

Ebrei

HUSA Eugenia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

ARCIVESCOVADO
DI MILANO

Milano 24 aprile 1941

E.mo e Rev.mo Signor Mio Oss.mo

Rispondo alla venerata di Vostra Eminenza Rev.ma N.2843/41, in merito ai coniugi Maurizio Pietro Huppert Sturmbusch e Signora. Assunte informazioni, ci risulta che detti coiugi sono stati battezzati il 26 giugno 1939 a Vienna. Hanno tre figli, che fecero battezzare sino dalla nascita.

Dicono di aver procrastinato il loro Battesimo per riguardo alla vecchia mamma, la quale non gradiva l'abbandono della Religione dei padri.

Le bacio umilissimamente le mani e con profonda venerazione mi confermo

Di Vostra Eminenza Rev.ma

U.mo Dev.mo servitore vero

+ Ildefonso Card. Schuster

Ebrei

A Sua Eminenza Reverendissima
Cardinale Luigi Maglione Segretario di Stato

3283/41

1.4

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HUSA Eugenia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Ebrei

HUSA Eugenia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Sua Ecc. ~~Rev.ma~~
P. Agostino Gemelli
Presidente della Pont. Accad. d. Scienze
Rettore dell'Univ. Cattolica
Milano

N. 3283/41

In data 9 Apr. u.s. l'Ecc. V. ~~Rev.ma~~ raccomandava a questa Segreteria di Stato il Sig. Maurizio Pietro Huppert Sturmbusch, ~~non~~ cattolico non ariano desideroso di emigrare in Brasile.

Al riguardo sono dolente di doverle comunicare che, purtroppo, non è possibile appoggiarlo.

Invero l'Ambasciata del Brasile presso la S.S. secondo le tassative disposizioni emanate dal suo Governo, ~~Brasiliano, i pochi visti ancora disponibili l'Ambasciata del Brasile presso la S. Sede~~, è autorizzata a concedere i pochi visti ancora disponibili esclusivamente ai cattolici non ariani battezzati in data anteriore al 1935.

8

Firma Sua Eminenza

avendo egli ricevuto il battesimo solo il 26 Giugno 1939.

~~29 IV 941~~

IV-41

Ebrei

Mojaisky

3283/41

1-6

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

HUSA Eugenia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Signora Husa Eugenia
e Dott. Schauer Alfred
di discendenza ebraica
si raccomandano alla Santa Sede

Allegati

Esecuzione

Ebrei

N. di Protocollo

X 1917/39

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

+

1917/39

Mi pregio rimettere all'Eccellenza Vostra Reverendissima l'acclusa let-

Ad Ecc. Rev.

Germania 18. IV. 39

Data ..... (d'entrata in ufficio) № .....

Mittente: *Cognome* Schauer } Zahnarzt,
Nome Alfred }

Indirizzo: *Località* Bernburg, Anhalt, Kaiserstr. 1.a, Germania.

Diocesi .....

Data (*della missiva*) 3. Martii 1939.

Oggetto Medicus dentium catholicus Germanus cum uxore iudaea munus suum amittit, si a coniuge non discedit; non autem vult hoc modo matrimonium solvere; quare nihil ei restat, nisi emigrare. Posset laborem invenire in India Britannica, sed debet adiuvari, ut munus medici dentium inter Catholicos urbis Bombay implere possit. Petit responsum cum nota „Eingeschrieben" („raccomandata"), ne censurae subiciatur. Ipse nunc scripsit ex Helvetia.

Evasione: .....

passato alla I Sezione il 18-IV-39

(*Arci*)*vescovo* .....

Nunziatura o Delegazione .....

Congregazione o Ufficio .....

Eseguita { *da* ..... *il* ..... *con* .....

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

138

1917/39

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

+

1917/39

Mi pregio rimettere all'Eccellenza Vostra Reverendissima l'acclusa let-

A Sua Ecc. Rev.

Germania

18-IV-39

Data ..... (d'entrata in ufficio) № .....

Mittente: *Cognome* Husa

Nome Eugenie

Indirizzo: *Località* Wien 27, Große Mohrengasse 35, III. St. Th. 26 Germania

Diocesi .....

Data (*della missiva*) .....

Oggetto femina ex 30 annis iam ad fidem catholicam conversa, 53 annos nata, in Germania ut Iudaea habetur. Inde in summa necessitate posita petit auxilium a Summo Pontifice, ut cum filia 25 annorum, emigrare possit in Australiam.

Evasione: .....

(Arci)vescovo .....

Nunziatura o Delegazione .....

Congregazione o Ufficio .....

Eseguita *da* .....
il .....
con .....

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

139

1917/39

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

St. Eccl.
579

1917/39

+

A Sua Ecc. Rev.ma
Mons. Cesare Orsenigo
Nunzio Apostolico
Berlino

20-IV-39

Mi pregio rimettere all'Eccellenza Vostra Reverendissima l'acclusa lettera della Signora Husa Eugenia, ebrea convertita, residente in Vienna, la quale chiede di essere aiutata per poter emigrare, colla figlia, in Australia.

Unisco altresi' uno scritto del Signor Dottor Schauer Alfred, cattolico sposato ad un'ebrea, il quale, essendo costretto a lasciare la Germania, desidererebbe che venisse opportunamente raccomandato alle autorità ecclesiastiche di Bombay per trovare con facilità lavoro fra quei cattolici.

Essendo i due predetti Signori sconosciuti a questa Segreteria di Stato, lascio alla ben nota prudenza e bontà di V.E. giudicare se e come possano essere favoriti.

Profitto etc

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

1917/39

140

St. Eccl.
575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

M. Eccl.
575

HUTTER Ingegnere

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione Fl. Ecc. 575

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Ing. Hutter
e
Wachsberger
d'origine ebraica
si raccomandano alla S. Sede

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo
9652/39

Fl. Ecc.
575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

19-XII-34 +

Il Sig.r Ing. Hutter con il suo cugino
Wachsberger
d'origine polacca, di discendenza ebraica
chiedevano un passaporto.

—

Ho detto loro di portare una raccomandazione
di qualche sacerdote polacco residente a Roma
(per es: il Consultore Ecclesiastico dell'Ambasciata Polacca
presso la Santa Sede)
o di S.E. Mons. Hudal (avevano detto che la conoscevano).

Dell'Acqua

Ing. Hutter
con cugino Wachsberger

SEGRETERIA DI STATO DI SUA SANTITÀ UFFICIO RAPPORTI CON GLI STATI

142

9652/39

143

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO

St. Eccl
575

St. Eccl
575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.